

EUROOPAN KESKUSPANKIN SUUNTAVIIVAT,

annettu 1 päivänä joulukuuta 1998,

kirjanpitoa ja tietojen antamista koskevista oikeussäännöistä Euroopan keskuspankkijärjestelmässä sellaisina kuin ne ovat muutettuina 15 päivänä joulukuuta 1999 ja 14 päivänä joulukuuta 2000

(EKP/2000/18)

(2001/82/EY)

EUROOPAN KESKUSPANKIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön (jäljempänä 'perussääntö') ja erityisesti sen 12.1, 14.3 ja 26.4 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan keskuspankin (EKP) yleisneuvoston perussäännön 47.2 artiklan toisen ja kolmannen luetelmakohdan mukaisen myötävaikutuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Perussäännön 15 artiklan mukaisesti Euroopan keskuspankkijärjestelmä (EKPJ) on velvollinen laatimaan kertomuksia.
- (2) Perussäännön 26.3 artiklan mukaisesti EKP:n johtokunta laatii EKPJ:n konsolidoidun taseen analysoimiseen ja johtamiseen liittyviä tarpeita varten.
- (3) Perussäännön 26.4 artiklan mukaisesti EKP:n neuvosto vahvistaa tarvittavat säännöt kansallisten keskuspankkien kirjanpidon ja niiden toimintaa koskevien tietojen standardoimiseksi.
- (4) Vaikka nämä suuntaviivat tulevat voimaan 1 päivänä tammikuuta 2001, näillä suuntaviivoilla käyttöön otettuja kaavoja konsolidoidusta taseesta sovelletaan vertailtavuuden mahdollistamiseksi eurojärjestelmän viimeisen, tasepäivää 29. joulukuuta 2000 koskevan konsolidoidun viikkotaseen kaavaan, eurojärjestelmän konsolidoidun vuositaseen kaavaan 31. joulukuuta 2000, kansallisten keskuspankkien vuositaseeseen 31. joulukuuta 2000 suositeltavaan kaavaan ja kansallisten keskuspankkien tuloslaskelman 31. joulukuuta 2000 päättyvälle tilikaudelle suositeltavaan kaavaan.
- (5) EKP pitää Euroopan keskuspankkijärjestelmää (jäljempänä 'EKPJ') koskevan lainsäädännön avoimuuden lisäämistä erittäin tärkeänä, vaikka Euroopan yhteisön perustamissopimuksessa ei siihen velvoitetakaan. EKP on sen vuoksi päättänyt julkaista konsolidoidun version kirjanpitoa ja tietojen antamista koskevista oikeussäännöistä

Euroopan keskuspankkijärjestelmässä 1 päivänä joulukuuta 1998 annetuista EKP:n suuntaviivoista, sellaisena kuin ne ovat muutettuina 15 päivänä joulukuuta 1999 ja 14 päivänä joulukuuta 2000.

- (6) Euroopan rahapoliittisen instituutin valmistelutyö on otettu asianmukaisesti huomioon.
- (7) Perussäännön 12.1 ja 14.3 artiklan mukaan EKP:n suuntaviivat ovat erottamaton osa yhteisön lainsäädäntöä,

ON ANTANUT NÄMÄ SUUNTAVIIVAT:

I LUKU

YLEISIÄ SÄÄNNÖKSIÄ

1 artikla

MÄÄRITELMÄT

1. Näissä suuntaviivoissa tarkoitetaan
 - 'muiden rahaliittoon osallistuvien jäsenvaltioiden seteleillä' kansallisen keskuspankin liikkeeseen laskemia seteleitä, jotka annetaan toisen kansallisen keskuspankin tai sen edustajan vaihdettaviksi,
 - 'konsolidoinnilla' kirjanpitomenettelyä, jossa useiden erillisten oikeushenkilöiden tilinpäätökset yhdistellään kuin kyse olisi yhdestä yksittäisestä oikeushenkilöstä,
 - 'EKPJ:n kirjanpitoon ja tietojen antamiseen liittyvillä tarkoituksilla' niitä tarkoituksia, joita varten EKP perussäännön 15 ja 26 artiklan mukaisesti tuottaa liitteessä I luetteloidut taseet,
 - 'kansallisilla keskuspankeilla' rahaliittoon osallistuvien jäsenvaltioiden kansallisia keskuspankkeja,
 - 'rahaliittoon osallistuvilla jäsenvaltioilla' jäsenvaltioita, jotka ovat ottaneet käyttöön yhteisen rahan Euroopan yhteisön perustamissopimuksen (jäljempänä 'perustamissopimus') mukaisesti,
 - 'rahaliittoon osallistumattomilla jäsenvaltioilla' jäsenvaltioita, jotka eivät ole ottaneet käyttöön yhteistä rahaa perustamissopimuksen mukaisesti,

- 'eurojärjestelmällä' kansallisia keskuspankkeja ja EKP:tä,
 - 'siirtymäkaudella' ajanjaksoa, joka alkaa 1 päivänä tammikuuta 1999 ja päättyy 31 päivänä joulukuuta 2001,
 - 'eurojärjestelmän pankkipäivällä' päivää, jona EKP tai yksi taikka useampi kansallinen keskuspankki on avoinna, jona Targetin interlinking-kytkentäverkosto on avoinna ja joka on euromääräisten rahamarkkinaoperaatioiden ja valuuttakauppojen maksujen suorituspäivä.
2. Näissä suuntaviivoissa käytettyjä määrämuotoisia ilmauksia selitetään sanastossa liitteessä II.

2 artikla

Soveltamisala

1. Näiden suuntaviivojen sääntöjä sovelletaan EKP:hen ja kansallisiin keskuspankkeihin EKP:n kirjanpitoon ja tietojen antamiseen liittyvissä tarkoituksissa.
2. Nämä suuntaviivat on perussäännön mukaisesti tarkoitettu koskemaan ainoastaan EKP:n kirjanpitoa ja tietojen antamista koskevaa järjestelyä, eikä niissä sen vuoksi anneta sitovia sääntöjä kansallisten keskuspankkien kansallisesta tietojen antamisesta ja kirjanpidosta. EKP:n järjestelyssä ja kansallisissa järjestelyissä noudatettavien menettelytapojen johdonmukaisen soveltamisen ja keskinäisen vertailtavuuden vuoksi suositellaan kuitenkin, että kansalliset keskuspankit mahdollisuuksien mukaan seuraisivat näissä suuntaviivoissa annettuja sääntöjä kansallisessa tietojen antamisessa ja kirjanpidossaan.

3 artikla

Keskeiset puiteoletukset ja periaatteet

Tilinpäätöksen laatimisessa sovelletaan seuraavia keskeisiä puiteoletuksia ja periaatteita:

- a) taloudellinen todellisuus ja avoimuus: kirjanpitomenetelmien sekä tilinpäätöstietojen antamisen on heijastettava taloudellista todellisuutta, ja niissä on noudatettava avoimuuden periaatetta sekä informaation laatua koskevia ymmärrettävyyden, merkityksellisyyden, luotettavuuden ja vertailtavuuden periaatteita. Liiketapahtumat on käsiteltävä ja esitettävä sisältöpainotteisesti ja taloudellista todellisuutta silmällä pitäen eikä ainoastaan niiden oikeudellisen muodon perusteella;
- b) varovaisuus: saamisten ja velkojen arvostuksessa sekä tulojen kirjaamisessa on noudatettava varovaisuutta. Näissä suuntaviivoissa varovaisuuden periaatteesta seuraa, että realisoitumattomia voittoja ei kirjata tuloslaskelmaan, vaan ne kirjataan suoraan arvonneuostilille. Varovaisuuden periaatteeseen nojautuen ei kuitenkaan ole sallittua luoda piilovaroja tai merkitä tietoisesti taseen ja tuloslaskelman eriä kirjanpitoon väärin;
- c) tilinpäätöspäivän jälkeiset erät: mikäli tilikauden päättymisen jälkeen ennen päivää, jona toimivaltaiset elimet vahvistavat taseet, on tiedossa muutoksia, jotka vaikuttavat saamisten ja velkojen määrään tilinpäätöshetkellä, saamisten ja velkojen määrät on oikaistava niiden mukaisiksi. Tilinpäätöspäivän jälkeen tapahtuneet muutokset on ilmoitettava,

vaikkeivät ne vaikuttaisikaan saamisten ja velkojen määrään tilinpäätöshetkellä, sikäli kuin niiden merkitys on sellainen, että ilmoittamatta jättäminen vaikuttaisi taseiden hyväksikäyttäjien arviointimahdollisuuksiin ja päätöksiin. Saamisia ja velkoja ei tällöin oikaista;

- d) olennaisuus: kirjanpitosäännöistä poikkeamista ei sallita, ellei tase-eriä voida perustellusti pitää epäolennaisina laitoksen taseessa ja sen esittämisessä. Periaate koskee myös yksittäisen kansallisen keskuspankin tai EKP:n tuloslaskelmaan vaikuttavia kirjanpitosääntöjä;
- e) toiminnan jatkuvuuden oletus: tilinpäätös laaditaan jatkuvuusperiaatteen mukaisesti;
- f) suoriteperuste: tuotot ja kulut kirjataan sille tilikaudelle, jona ne ovat realisoituneet, ei sille kaudelle, jona ne on vastaanotettu tai maksettu;
- g) menettelytapojen soveltamisen jatkuvuus ja vertailtavuus: kerran valittuja periaatteita noudatetaan EKP:ssä jatkuvasti taseen arvostuksessa ja tulojen kirjaamisessa. Lähestymistapa säilytetään yhtenevänä eri taseiden tietojen keskinäisen vertailukelpoisuuden varmistamiseksi.

4 artikla

Saamisten ja velkojen kirjaaminen

Rahoitusomaisuuden saamiset ja velat sekä muut saamiset ja velat kirjataan kirjanpitovelvollisen taseeseen vain, jos

- a) vastaavien tai vastattavien erään tulevaisuudessa liittyvän taloudellisen edun voidaan odottaa tulevan kirjanpitovelvolliselle tai poistuvan kirjanpitovelvolliselta;
- b) saamiseen tai velkaan liittyvät riskit ja edut ovat oleellisilta osiltaan siirtyneet kirjanpitovelvolliselle; ja
- c) saamisen hinta tai arvo kirjanpitovelvolliselle tai veloitteen suuruus voidaan mitata luotettavasti.

5 artikla

Kassaperuste (maksuperuste) ja talousperuste

1. EKP:n kirjanpitojärjestelmissä liiketapahtumat voidaan kirjata kassa- eli maksuperustetta noudattaen enintään kahden vuoden ajan siirtymäkauden päättymisestä.

2. Kansallisten keskuspankkien on tämän ajanjakson kuluessa suositeltavaa siirtää noudattamaan talousperustetta. Yksityiskohtainen kuvaus talousperusteisesta kirjaustavasta esitetään liitteessä III.

3. Ne kansalliset keskuspankit, joilla on käytössä talousperusteiseen kirjaustapaan perustuva kirjanpitojärjestelmä, voivat jatkossakin tuottaa luvut tietojen antamista varten näitä järjestelmiä käyttäen, jos kirjanpito ei olennaisesti eroa maksuperusteisesta. Jos erot ovat olennaisia, kyseisten kansallisten keskuspankkien vastuulla on tehdä tarvittavat oikaisut raportointiinsa lukuihin.

II LUKU

TASEEN SISÄLTÖÄ JA ARVOSTAMISTA KOSKEVAT PERIAATTEET

6 artikla

Taseen sisältö

EKPJ:n tietojen antamiseen liittyviä tarkoituksia varten tuotettavissa EKP:n tai kansallisten keskuspankkien taseissa esiintyvät erät perustuvat liitteeseen IV.

7 artikla

Tase-erien arvostaminen

1. Tase-erien arvostuksessa käytetään markkinahintoja ja -kursseja, jollei liitteessä IV muuta säädetä.

2. Kulta, valuuttainstrumentit, arvopaperit ja rahoitusinstrumentit arvostetaan vuosineljänneksen lopussa markkinakeskihintoihin ja -kursseihin. Arvostus koskee sekä taseessa olevia että taseen ulkopuolisia eriä. Tämä ei estä EKP:tä / kansallisia keskuspankkeja arvostamasta sijoitussalkkujaan useammin. EKPJ:n kirjanpitotietoihin tarkoitettava tieto ei kuitenkaan saa sisältää tiheämmällä frekvenssillä arvostettuja tase-eriä, vaan se on vuosineljänneksen sisällä hankintahintaan perustuvaa.

3. Kullan arvostuksessa ei hinta- ja valuuttakurssimuutoksia eroteta toisistaan, vaan kirjataan yksi ainoa kullan arvonmuutos, joka perustuu kullan painoysikön eurohintaan vuosineljänneksen arvostuspäivän EUR/USD-kurssiin. Valuuttasaamiset arvostetaan valuutoittain, mukaan lukien taseessa olevat ja taseen ulkopuoliset erät, ja arvopaperit arvostetaan arvopaperilajeittain (ISIN-koodeittain). ”Muu rahoitusomaisuus” -erään kuuluvat arvopaperit käsitellään erillisinä.

4. Seuraavan vuosineljänneksen lopussa arvostuskirjaukset peruutetaan, lukuun ottamatta tuloslaskelmaan vuoden lopussa kirjattuja realisoitumattomia tappioita. Vuosineljänneksen aikana liiketapahtumat kirjataan hankintahintoihin ja sopimuskursseihin.

8 artikla

Takaisinmyynti- ja takaisinostositoumukset

1. Takaisinostosopimukset eli reposopimukset kirjataan vakuudellisina luottoina taseen vastattavaa-puolelle, ja vakuus säilytetään taseen vastaavien eränä. Myytyjä arvopapereita, jotka alkuperäinen myyjä (EKP tai kansallinen keskuspankki) repo-sopimuksessa velvoittautuu ostamaan takaisin, kohdellaan kuin ne olisivat yhä osa sitä sijoitussalkkua, josta ne on myyty.

2. Takaisinmyyntisopimukset eli käännteiset reposopimukset kirjataan vakuudellisina talletuksina taseen vastaavaa-puolelle. Takaisinmyyntisopimuksella haltuun saatuja arvopapereita ei arvosteta, eikä niistä syntyvää voittoa tai tappiota kirjata luotonantajan (EKP:n tai kansallisen keskuspankin) tuloslaskelmaan.

3. Eri valuuttojen määräisistä arvopapereista tehdyillä takaisinostosopimuksilla ei ole vaikutusta valuuttaposition keskihintaan.

4. Arvopapereiden antolainausapuissa arvopaperit säilyvät luovuttajan taseessa. Tällaiset liiketapahtumat käsitellään samoin kuin takaisinostosopimukset edellä. Jolleivät lainatut arvopaperit kuitenkaan vuoden lopussa ole alkuperäisen luovutuksensaajan hallussa, tämä on velvollinen tekemään varauksen vastaisia menoja tai menetyksiä varten, jos arvopapereiden markkinahinta on noussut antolainauspäivän hinnasta, sekä kirjaamaan vastattaviin arvopapereiden takaisin siirtämisen, jos alkuperäinen luovutuksensaaja on myynyt arvopaperit.

5. Vakuudellisia kultakauppoja kohdellaan takaisinostosopimuksina. Näiden vakuudellisten liiketapahtumien perusteella saatavaa kultaa ei kirjata taseeseen. Avista- ja termiinhintojen välinen erotus kirjataan suoriteperiaatteella.

9 artikla

Setelit ja metallirahat

1. Kansallisen keskuspankin hallussa olevia muiden rahaliittoon osallistuvien jäsenvaltioiden seteleitä ei käsitellä liikkeessä olevina seteleinä vaan eurojärjestelmän sisäisinä saamisina. Muiden rahaliittoon osallistuvien jäsenvaltioiden seteleiden käsittelemisessä noudatetaan seuraavaa menettelytapaa:

a) toisen kansallisen keskuspankin liikkeeseen laskemia (euroalueen) kansallisen valuuttayksikön määräisiä seteleitä vas-

taanottavan kansallisen keskuspankin tulee päivittäin ilmoittaa liikkeeseenlaskijakeskuspankille haltuunsa saamiensa kyseisen kansallisen keskuspankin liikkeeseen laskevien seteleiden nimellisarvo, paitsi milloin jonkin yksittäisen päivän volyymi jää alhaiseksi. Liikkeeseenlaskijakeskuspankki suorittaa vastaanottajakeskuspankille vastaavan maksun Target-järjestelmän välityksellä;

b) saadessaan edellä mainitun ilmoituksen liikkeeseenlaskijakeskuspankki oikaisee "Liikkeessä olevat setelit" -erän.

2. "Liikkeessä olevat setelit" -erän luku lasketaan kummalla tahansa seuraavista menetelmistä:

Menetelmä A: $BC = BP - BD - NR - S$

Menetelmä B: $BC = BI - BR - NR$

Tässä BC on "Liikkeessä olevat setelit" -erään kirjattava luku

BP on valmistettujen tai painosta vastaanotettujen seteleiden yhteenlaskettu arvo

BD on tuhottujen seteleiden yhteenlaskettu arvo

NR on kansallisten keskuspankkien hallussa olevien muiden rahaliittoon osallistuvien jäsenvaltioiden seteleiden (selvitetty mutta ei vielä palautettu kotimaahan) yhteenlaskettu arvo

BI on liikkeeseen laskettujen seteleiden yhteenlaskettu arvo

BR on vastaanotettujen seteleiden yhteenlaskettu arvo

S on varastossa/holvissa olevien seteleiden yhteenlaskettu arvo

3. Kansalliset metallirahat eivät kuulu erään "Liikkeessä olevat setelit", vaan ne kirjataan erikseen.

4. Siirtymäkauden päätyttyä kansalliset keskuspankit kirjaavat (euroalueen) kansallisen valuuttayksikön määräiset setelit ja eurosetelit eri tileille. Edellä sanottu ei kuitenkaan rajoita euron käyttöön otosta 3 päivänä toukokuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 974/98⁽¹⁾ 15 artiklan 1 kohdan soveltamista.

5. Siirtymäkauden alkaessa noudatetaan vallitsevia kansallisia käytäntöjä, kun kirjataan "Liikkeessä olevat setelit" -taseerään sellaisia seteleitä, jotka ovat joko ennen siirtymäkauden alkua tai sen aikana lakanneet olemasta laillisia maksuvälineitä.

III LUKU

TULOSLASKELMAAN KIRJAAMISEN PERIAATTEET

10 artikla

Tulojen kirjaaminen

1. Tuotoksi kirjaamisessa sovelletaan seuraavia sääntöjä:
- a) realisoituneet voitot ja tappiot kirjataan tuloslaskelmaan;

b) realisoitumattomia voittoja ei kirjata tuloslaskelmaan, vaan ne kirjataan suoraan arvonneuotostilille;

c) realisoitumattomat tappiot kirjataan tuloslaskelmaan, kun ne ylittävät aiemmat arvonneuotostilille kirjatut arvostusvoitot;

d) tuloslaskelmaan kirjattuja realisoitumattomia tappioita ei perueteta seuraavina tilikausina;

e) realisoitumattomia tappioita ja voittoja ei nettouteta keskenään. Ne kirjataan arvopaperilajeittain, valuutoittain ja kullaan osalta erikseen.

2. Arvopapereiden liikkeeseenlaskusta ja hankinnasta syntyvät preemiot ja diskontot lasketaan ja kirjataan korkotuottoina, ja ne jaksotetaan arvopapereiden jäljellä olevalle juoksuajalle joko tasapoistoina tai IRR-menetelmää käyttäen. IRR-menetelmää tulee kuitenkin käyttää aina, kun kyseessä on diskonttoinstrumentti, jonka jäljellä oleva juoksu aika hankintahetkellä on yli vuoden.

3. Rahoitusomaisuuden siirtosaamiset ja -velat (esim. korko-velat ja jaksotetut preemiot/diskontot) lasketaan ja kirjataan ainakin neljännesvuosittain. Muissa erissä siirtosaamiset ja -velat lasketaan ja kirjataan ainakin vuosittain.

4. EKP tai kansallinen keskuspankki voi laskea siirtosaamiset ja -velat useammin ja yksityiskohtaisemmin, jos tiedot annetaan vuosineljänneksen aikana transaktiohintoja käyttäen.

5. Valuuttamääräiset siirtosaamiset ja -velat muunnetaan vuosineljänneksen lopussa markkinakeskikurssia käyttäen, ja takaisin muuntamisessa käytetään samaa kurssia.

6. Ainoastaan liiketapahtumat, jotka muuttavat valuuttapositiona, voivat johtaa realisoituneisiin valuuttamääräisiin voittoihin/tappioihin.

11 artikla

Liiketapahtuman hankintahinnan määrittely

1. Liiketapahtuman hankintahintaa määriteltäessä sovelletaan seuraavia yleissääntöjä:

- a) keskihinnan menetelmää käytetään päivittäin laskettaessa kullaan, valuuttainstrumenttien ja arvopapereiden hankintahinta. Keskihintamenetelmä ottaa huomioon valuuttakursien ja hintojen muutokset, ja sitä käytetään myytyjen erien voittojen/tappioiden laskemisessa;

⁽¹⁾ EYVL L 139, 11.5.1998, s. 1.

- b) vuoden lopussa kirjattu realisoitumaton tappio vaikuttaa keskihintaan (arvopaperi) tai keskipurssiin (valuuttaposition);
- c) arvopapereihin liittyviä kuponkikorkoja pidetään erillisenä eränä. Jos kyseessä ovat valuuttamääräiset arvopaperit, korkotulot sisällytetään valuuttasaamisiin, mutta niitä ei oteta huomioon arvopaperin hankintahintaa määrittäessä tai keskihintaa laskettaessa.

2. Arvopapereiden osalta sovelletaan seuraavia erityissäännöksiä:

- a) liiketapahtumat arvostetaan transaktiohintojen mukaisesti, ja ne kirjataan taseeseen puhtaita hintoja käyttäen;
- b) säilytys- ja järjestelypalkkioita, tilinhoitomaksuja ja muita välillisiä kustannuksia ei lasketa hankintahintaan, vaan ne kirjataan tuloslaskelmaan. Niitä ei oteta huomioon keskihintaa laskettaessa;
- c) tuotot kirjataan bruttomääräisinä. Palautettava ennakonpidätys ja muut verot käsitellään erikseen;
- d) arvopaperilajikohtaisen keskihinnan määrittämiseen on kaksi menetelmää: i) kaikki päivän aikana tehdyt ostot lisätään edellisen päivän keskihintaan uuden painotetun keskihinnan määrittämiseksi ennen kuin otetaan huomioon saman päivän aikana tehtyjä myyntejä tai ii) yksittäiset arvopaperikaupat (osto ja myynti) voidaan ottaa keskihintaa laskettaessa huomioon siinä järjestyksessä kuin kaupat päivän kuluessa tehtiin.

3. Kullan ja valuuttojen osalta sovelletaan seuraavia erityissäännöksiä:

- a) tiettyyn valuuttaan kohdistuvat liiketapahtumat, joista ei seuraa valuuttapositionmuutosta, muunnetaan euromääräisiksi sopimuspäivän tai maksun suorituspäivän kurssiin. Näillä liiketapahtumilla ei ole vaikutusta keskihintaan;
- b) valuuttoihin kohdistuvat liiketapahtumat, joista seuraa valuuttapositionmuutos, muunnetaan euromääräisiksi sopimuspäivän tai maksun suorituspäivän kurssiin;
- c) kassaan- ja kassastamaksut muunnetaan maksun suorituspäivän markkinakeskipurssia käyttäen;
- d) päivän aikana tehdyt nettomääräiset kulta- ja valuuttahankinnat lisätään edellisen päivän valuuttasaamisiin tai kullaan määrään kunkin valuutan tai kullan sen päivän keskihintaa käyttäen uuden painotetun keskipurssin tai kullan painotetun keskihinnan määrittämiseksi. Nettomääräisen myynnin kohdalla realisoituneiden voittojen/tappioiden laskemisessa käytetään kunkin valuutan tai kullan edellisen päivän keskihintaa, joten nettomyynti ei vaikuta keski-

hintaan. Jos valuuttojen osto- ja myyntikurssit tai kullan osto- ja myyntihinnat päivän aikana poikkeavat toisistaan, ero johtaa realisoituneisiin voittoihin/tappioihin. Jos valuutta- tai kultaposition on alijäämäinen, toimitaan päinvastoin kuin edellä eli nettomääräinen myynti vaikuttaa keskihintaan ja nettohankinnat pienentävät valuuttapositiona senhetkisen painotetun keskipurssin tai kullan keskihinnan mukaan;

- e) valuuttakauppojen kustannukset ja muut yleisluontoiset kustannukset kirjataan tuloslaskelmaan.

IV LUKU

TASEEN ULKOPUOLISIA ERIÄ KOSKEVAT KIRJANPITOPERIAATTEET

12 artikla

Yleissäännöt

1. Valuuttatermiinit, valuuttaswapien termiinkaupat ja muut sellaiset valuuttainstrumentit, joissa vaihdetaan tietty valuuttamäärä toiseen valuuttana tulevana ajankohtana, sisällytetään nettovaluuttapositioneihin valuuttamääräisiä voittoja ja tappioita laskettaessa.

2. Koronvaihtosopimukset, futuurit, korkotermiinit ja muut korkoinstrumentit kirjataan ja arvostetaan tase-erittäin. Nämä instrumentit käsitellään erillään taseessa olevista eristä.

3. Taseen ulkopuolisista eristä aiheutuneet voitot ja tappiot käsitellään samalla tavalla kuin taseessa olevista eristä aiheutuneet voitot ja tappiot.

13 artikla

Valuuttatermiinit

1. Termiinkaupat kirjataan taseen ulkopuolisille tileille kaupantekopäivän ja maksun suorituspäivän väliseksi ajaksi termiinkaupan avistakurssiin. Myyntivoitot ja -tappiot lasketaan ostojen ja myyntien päivittäisen nettouttamismenettelyn mukaisesti käyttäen valuuttaposition sopimuspäivän keskihintaa (kaksi tai kolme pankkipäivää tekopäivän jälkeen). Voittoja ja tappioita pidetään realisoitumattomina maksun suorituspäivään asti, ja ne käsitellään 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

2. Avista- ja termiinkurssien välinen erotus (korkeoero) kirjataan siirtovelkoihin tai siirtosaamisiin suoriteperusteen mukaan sekä myyntien että ostojen kohdalla.

3. Maksun suorituspäivänä taseen ulkopuoliset tilit peruutetaan. Mahdollinen jäljelle jäävä saldo siirretään vuosineljänneksen lopussa arvonmuutostililtä tuloslaskelmaan.

4. Termiinikaupalla tehdyt ostot vaikuttavat valuuttaposition keskihintaan avistakurssiin kaksi tai kolme päivää kaupantekopäivän jälkeen avistakaupankäynnin markkinakäytäntöjen mukaan.

5. Terminiinipositio arvostetaan samanaikaisesti saman valuutan avistaposition kanssa mahdollisten erojen tasoittamiseksi valuuttaposition sisällä. Mahdollinen nettotappio kirjataan tuloslaskelmaan, kun se ylittää aiemmat arvonmuutostilille kirjattavat arvostusvoitot; nettovoitto kirjataan arvonmuutostilille.

14 artikla

Valuuttaswapit

1. Avistakaupat kirjataan taseeseen maksun suorituspäivänä.
2. Termiinikaupat kirjataan taseen ulkopuolisille tileille kaupantekopäivän ja maksun suorituspäivän väliseksi ajaksi termiinikauppojen avistakurssiin.
3. Myynnit kirjataan tapahtumapäivän avistakurssiin, joten voittoa tai tappiota ei synny.
4. Avista- ja termiinikurssien välinen erotus (korkoero) kirjataan siirtovelkoihin tai siirtosaamisiin suoriteperusteen mukaan sekä myyntien että ostojen kohdalla.
5. Maksun suorituspäivänä taseen ulkopuoliset tilit peruutetaan.
6. Valuuttaposition keskihinnassa ei tapahdu muutoksia.
7. Terminiinipositio arvostetaan samanaikaisesti avistaposition kanssa.

15 artikla

Korkofutuurit

1. Korkofutuurit kirjataan taseen ulkopuolisille tileille kaupantekopäivänä.
2. Alkumarginaali kirjataan erikseen erillisenä saamisena, mikäli kyseessä on rahatalletus. Jos talletus muodostuu arvopapereista, ne säilytetään taseessa sellaisinaan.
3. Vaihtelumarginaalin päivittäiset vaihtelut kirjataan taseeseen erikseen erilliselle tilille futuurin hintakehityksen mukaan joko vastaaviin tai vastattaviin. Samaa menettelyä sovelletaan avoimen position sulkemispäivänä. Erillinen tili peruutetaan välittömästi menettelyn jälkeen, ja kaupan kokonaistulos kirja-

taan tulosvaikutteisesti riippumatta siitä, toimitetaanko arvopaperi. Mikäli arvopaperi toimitetaan, tulee osto tai myynti merkitä kirjanpitoon markkinahintaan.

4. Palkkiot kirjataan tuloslaskelmaan.
5. Euromääräiseksi muuntaminen tapahtuu tarvittaessa sopimuksen sulkemispäivän markkinakurssiin. Valuuttaposition kasvaessa keskihinta muuttuu sopimuksen sulkemispäivänä.
6. Päivittäisen arvostuksen vuoksi voitot ja tappiot kirjataan erikseen erillisille tileille. Vastaavaa-puolen erillinen tili edustaa tappiota ja vastattavaa-puolen erillinen tili voittoa. Realisoitumattomat tappiot kirjataan tuloslaskelmaan, ja tuotot kirjataan taseeseen erään "Muut velat".
7. Tuloslaskelmaan vuoden lopussa kirjattuja realisoitumattomia tappioita ei peruuteta seuraavina tilikausina, ellei sopimusta suljeta tai päätetä. Mahdollinen voitto kirjataan väli-aikaistilille "Muut varat", ja arvonmuutostilille merkitään samansuuruinen erä.

16 artikla

Koronvaihtosopimukset

1. Koronvaihtosopimukset kirjataan taseen ulkopuolisille tileille kaupantekopäivänä.
2. Maksetut ja saadut korot kirjataan suoriteperusteen mukaan. Samaan koronvaihtosopimukseen liittyvät maksuvelvoitteet voidaan nettouttaa.
3. Valuuttamääräiset koronvaihtosopimukset vaikuttavat valuuttaposition keskihintaan, kun maksetut maksut ja saadut maksut eivät vastaa toisiaan. Valuuttaposition kasvaessa keskihinta muuttuu maksun erääntyessä.
4. Kaikki koronvaihtosopimukset arvostetaan markkinahintaan (marked to market) ja muunnetaan tarvittaessa euromääräiseksi valuutan avistakurssiin. Tuloslaskelmaan vuoden lopussa kirjattuja realisoitumattomia tappioita ei peruuteta seuraavina tilikausina, ellei sopimusta suljeta tai päätetä. Realisoitumattomat arvostusvoitot kirjataan arvonmuutostilille.
5. Palkkiot kirjataan tuloslaskelmaan.

17 artikla

Korkotermiinit

1. Korkotermiinit kirjataan taseen ulkopuolisille tileille kaupantekohetkellä.

2. Maksun suorituspäivänä osapuolten välillä maksettava kompensatio kirjataan tuloslaskelmaan maksun suorituspäivänä. Maksujen kirjaamisessa ei noudateta suoriteperustetta.

3. Mahdollisten valuuttamääräisten korkotermiinien kompensatiot vaikuttavat kyseisen valuuttaposition keskihintaan. Kompensatio muunnetaan euomääräiseksi maksun suorituspäivän avistakurssiin. Maksettujen ja saatujen maksujen välisestä erosta aiheutuva valuuttaposition kasvaminen muuttaa keskihintaa maksun eräpäivänä.

4. Kaikki korkotermiinit arvostetaan markkinahintaan (marked to market) ja muunnetaan tarvittaessa euomääräisiksi valuutan avistakurssiin. Tuloslaskelmaan vuoden lopussa kirjattuja realisoitumattomia tappioita ei peruuteta seuraavina tilikausina, ellei sopimusta suljeta tai päätetä. Realisoitumattomat arvostusvoitot kirjataan arvonmuutostilille.

5. Palkkiot kirjataan tuloslaskelmaan.

18 artikla

Arvopapereiden termiinikaupat

Arvopapereiden termiinikaupat voidaan kirjata menetelmällä A tai menetelmällä B:

Menetelmä A:

- arvopapereiden termiinikaupat kirjataan taseen ulkopuolisille tileille kaupantekopäivän ja maksun suorituspäivän väliseksi ajaksi termiinikaupan termiinikurssiin;
- vaikutus arvopaperilajikohtaiseen keskihintaan alkaa vasta, kun maksu suoritetaan. Termiinisopimukseen liittyvien myyntien tulosvaikutus lasketaan maksun suorituspäivänä;
- maksun suorituspäivänä taseen ulkopuoliset tilit peruutetaan ja mahdollinen saldo siirretään arvonmuutostililtä tuloslaskelmaan kredit-puolelle. Hankittu arvopaperi kirjataan eräpäivän avistahintaan (todellinen markkinahinta), ja ero alkuperäiseen termiinihintaan kirjataan realisoituneeksi voitoksi tai tappioksi;
- arvopapereiden ollessa valuuttamääräisiä ei kyseisen valuutan nettovaluuttaposition keskihinta muutu, mikäli EKP:llä/kansallisella keskuspankilla on hallussaan kyseisen valuutan määräisiä varoja. Mikäli EKP:llä/kansallisella keskuspankilla ei ole hallussaan valuuttaa, jonka määräinen termiinisopimuksella ostettava joukkovelkakirja on, ja valuuttaa joudutaan ostamaan, sovelletaan 11 artiklan 3 kohdan d alakohdan mukaisia valuutanostosäännöksiä;
- sopimuksen voimassaoloaikana termiinipositiot arvostetaan kukin erikseen termiinikaupan markkinahintaan. Vuoden lopussa arvostustappio kirjataan tuloslaskelmaan

ja arvostusvoitto arvonmuutostilille taseeseen. Tuloslaskelmaan vuoden lopussa kirjattuja realisoitumattomia tappioita ei peruuteta seuraavina tilikausina, ellei sopimusta suljeta tai päätetä.

Menetelmä B:

- arvopapereiden termiinikaupat kirjataan taseen ulkopuolisille tileille kaupantekopäivän ja maksun suorituspäivän väliseksi ajaksi termiinikaupan termiinikurssiin. Maksun suorituspäivänä taseen ulkopuoliset tilit peruutetaan;
- arvopaperin vuosineljänneksen lopussa tapahtuvan arvostuksen pohjana on nettopositio, joka perustuu taseeseen sekä saman arvopaperin taseen ulkopuolisille tileille kirjattuihin myynteihin. Arvostusmuutos vastaa eroa nettopositiossa, kun se arvostetaan arvostushintaa käyttäen ja kun se arvostetaan taseposition keskihintaa käyttäen. Vuosineljänneksen lopussa termiinisopimukseen sovelletaan edellä 7 artiklassa kuvattua arvostusprosessia. Arvostusmuutos vastaa erotusta avistahinnan ja takaisinostosituomusten keskihinnan välillä;
- termiinisopimukseen liittyvä myyntivoitto tai -tappio kirjataan sille tilikaudelle, jonka kuluessa sitoumus on annettu. Voitto/tappio vastaa erotusta alkuperäisen termiinihinnan ja taseposition keskihinnan välillä myyntihetkellä. Mikäli tasepositio ei ole riittävä, käytetään taseen ulkopuolisille tileille kirjattujen ostitoumusten keskihintaa.

V LUKU

RAPORTOINTIVAATIMUKSET

19 artikla

Menettelytavat ja kaavat

- Liikekirjanpitoa koskevien tietojen antaminen EKP:n raportointitarkoituksiin tapahtuu liitteessä V annettujen menettelytapojen ja aikataulujen mukaisesti. EKP:n johtokunta voi muuttaa näitä menettelytapoja ja aikatauluja.
- Tietojen antamisessa käytettyjen kaavojen tulee olla sopuunsa näiden suuntaviivojen kanssa ja käsittää kaikki liitteessä IV mainitut erät. Liitteessä IV annetaan myös kuvaukset eri tasekaavoihin kuuluvien erien sisällöstä.
- Julkaistavien taseiden kaavat annetaan seuraavissa liitteissä:
 - eurojärjestelmän vuosineljänneksen lopussa julkaistavan konsolidoidun viikkotaseen kaava liitteessä VI;

- b) eurojärjestelmän vuosineljänneksen kuluessa julkaistavan konsolidoidun viikkotaseen kaava liitteessä VII;
- c) eurojärjestelmän konsolidoitu vuositase liitteessä VIII.
4. EKP:n johtokunta hyväksyy kaavat erilaisia sisäisiä taseita varten.

20 artikla

Tietojen toimittaminen

1. Tavallisesti kaikki taseeseen liittyvät tiedot lähetetään kansallisilta keskuspankeilta EKP:lle ei-tilastollisten tietojen vaihtamiseen suunnitellun ENSD-järjestelmän välityksellä.
2. Kansallisen keskuspankin saadessa puhelimitse ilmoituksen, etteivät tiedot ole saapuneet perille ajoissa, kyseisen kansallisen keskuspankin tulee viipymättä lähettää puuttuvat tiedot joko ENSD-viestintäjärjestelmää, sähköpostia (CebaMail), faksia tai muuta EKP:n hyväksymää toimitusmenetelmää käyttäen. Kaikki back-up-menetelmien välityksellä lähetetyt viestit lähetetään uudelleen ENSD-sovelluksen välityksellä heti kun sovellus toimii.

21 artikla

Virheet

1. Kansallisen keskuspankin lähettäessä ENSD:n välityksellä korjattuja tietoja, kun aikaisemmissa tiedoissa on havaittu virhe, EKP ottaa huomioon muutoksen antamalla uudelle versiolle suuremman numeron, jolloin se korvaa aikaisemman version.
2. Kun jonkin kansallisen keskuspankin tai EKP:n tiedoissa on havaittu virhe, kansallisen keskuspankin tai EKP:n tulee ensiksi päättää virheen merkittävydestä omassa, koko eurojärjestelmän tietoihin sisällytettävässä taseessaan. Kyseinen keskuspankki ilmoittaa merkittävät virheet taseen julkaisemisesta vastaavalle EKP:n yksikölle. Mainittu yksikkö päättää, saattaako virhe vaikuttaa eurojärjestelmän rahapoliittisiin operaatioihin. Mikäli vaikutusmahdollisuus on olemassa, sisäiseen jakeluun laitetaan korjattu tase, jossa muutokset alkuperäiseen taseeseen on selvästi merkitty ja niiden syyt selvitetty.
3. Eurojärjestelmän julkaistavissa taseissa esiintyvät merkittävät virheet näkyvät seuraavassa julkaistavassa taseessa korjauksina edellisen kauden lukuihin, ja ne ilmoitetaan taseen liitteessä.
4. EKP:lle ilmoitetaan kaikki virheet, jotka vaikuttavat päivittäisen tilisiirto- ja saldoraportin lukuihin.

22 artikla

Pyöristämistä koskevat säännökset

Toimitettavat tiedot pyöristetään ylös- tai alaspäin lähimpään miljoonaan euroon, paitsi päivittäisessä tilisiirto- ja saldoraportissa, joka pyöristetään lähimpään euroon.

23 artikla

Yleiset vapaapäivät

1. Kansallisen keskuspankin ja sen paikallisen RTGS-järjestelmän ollessa suljettuina yleisen vapaapäivän johdosta sovelletaan seuraavia sääntöjä:
- a) mikäli kansallinen keskuspankki on suljettuna itse tasepäivänä, EKP:n päivätaseessa ja viikkotaseessa käytetään edellisen pankkipäivän saldoja;
- b) kun kansallinen keskuspankki on suljettuna tasepäivää seuraavana päivänä, sovelletaan seuraavia sääntöjä:
- i) kansallisen keskuspankin tulee toimittaa (alustava) tase klo 8.00:aan mennessä EKP:n aikaa tai tasepäivän iltana;
- ii) täysin tarkastettu tase toimitetaan klo 16.00:een mennessä EKP:n aikaa, mutta kansallisen keskuspankin sallitaan lykätä tietojen toimittamista seuraavaan pankkipäivään (eli kaksi päivää tasepäivän jälkeen) klo 8.00:aan asti EKP:n aikaa.
2. Kun kansallinen keskuspankki on suljettuna yleisen vapaapäivän johdosta mutta sen paikallinen RTGS-järjestelmä ei, liikekirjanpidon tietojen antaminen ja toimittaminen tapahtuu eurojärjestelmän pankkipäiviä koskevien sääntöjen mukaan.
3. Kun kansallinen keskuspankki ja sen paikallinen RTGS-järjestelmä ovat suljettuina kahtena peräkkäisenä päivänä yleisten vapaapäivien johdosta, kansallinen keskuspankki varmistaa, että viimeisen vapaapäivä edeltävän pankkipäivän tiedot toimitetaan EKP:lle ajallaan.
4. Kun EKP on suljettuna yleisen vapaapäivän johdosta, se varmistaa, että liikekirjanpidon tietojen antaminen tapahtuu kuten eurojärjestelmän pankkipäivinä.
5. Vuosineljänneksen lopussa tehtävää arvostusta ei lykätä yleisten vapaapäivien johdosta.
6. Eurojärjestelmän konsolidoidun viikkotaseen julkaisemista ei lykätä yleisten vapaapäivien johdosta.

VI LUKU

VUOSITTAIN JULKAISTAVA TASE JA TULOSLASKELMA

24 artikla

Julkaistava tase ja tuloslaskelma

Kansallisten keskuspankkien on suositeltavaa mukauttaa vuosittain julkaistavat taseensa ja tuloslaskelmansa liitteissä IX ja X annettuihin kaavoihin.

VII LUKU

KONSOLIDOINTISÄÄNNÖT

25 artikla

Yleiset konsolidointisäännöt

1. Eurojärjestelmän konsolidoitu tase käsittää kaikki EKP:n ja kansallisten keskuspankkien taseissa olevat erät.
2. Eurojärjestelmän konsolidoidun taseen laatii EKP, ja taseessa otetaan huomioon yhdenmukaisten kirjanpitoperiaatteiden ja menettelytapojen tarve sekä eurojärjestelmälle yhteisten tilikausien tarve; taseessa otetaan myös huomioon eurojärjestelmän sisäisistä liiketapahtumista ja positioista aiheutuvat konsolidointimuutokset sekä selonteko eurojärjestelmän kokoonpanossa tapahtuvista muutoksista.
3. Konsolidoinnissa yksittäiset tase-erät lasketaan yhteen, ei kuitenkaan kansallisten keskuspankkien ja EKP:n eurojärjestelmän sisäisiä saamia ja velkoja.
4. Kansallisten keskuspankkien ja EKP:n saamiset ja velat, jotka kohdistuvat kolmansiiin osapuoliin, kirjataan konsolidoinnissa bruttomääräisinä.
5. Eurojärjestelmän sisäiset saamiset ja velat, lukuun ottamatta EKP:n pääomaa, valuuttavarantojen siirroista EKP:lle syntyneitä positioita, EKP:n velkasitoumuksia ja kansallisten keskuspankkien antamia velkakirjoja sekä EKP:n liikkeeseen laskemia seteleitä, esitetään EKP:n ja kansallisten keskuspankkien taseissa nettopositioina (eli saamisten ja velkojen nettosaldoina).
6. Konsolidoinnissa tulee tiedot antaa jatkuvasti samalla tavalla. Kaikki eurojärjestelmän taseet laaditaan yhtäläisin perustein samoja konsolidointitapoja ja -menettelyjä noudattaen.

26 artikla

Puuttuvat tiedot

1. Tietojen yhdistäminen EKP:ssä edellyttää, että EKP on saanut kaikki tarvittavat tiedot kaikilta kansallisilta keskuspankeilta. Poikkeustapauksissa EKP saattaa käyttää tietoja viimeiseltä kansallisen keskuspankin pankkipäivältä ennen päivää, jolta tiedot puuttuvat.
2. Kun puuttuvia tietoja korvataan konsolidoiduissa raporteissa eurojärjestelmän sisällä, korvaustoimenpiteet selvitetään erillisessä liitteessä.

27 artikla

Konsolidoitujen tietojen jakelu

1. EKP:n konsolidoinnista vastaava yksikkö on vastuussa myös konsolidoitujen tietojen jakelusta.
2. Tiedot toimitetaan samaan aikaan sekä kansallisille keskuspankeille että tietojen käyttäjille EKP:n sisällä. EKP:n kansal-

lisille keskuspankeille toimittamissa tiedoissa käytettävät kaavat vastaavat kunkin kansallisen keskuspankin tietojenantokaavaa. EKP:stä kansallisille keskuspankeille toimitettavien konsolidoitujen tietojen tavanomaisena toimituskanavana on ENSD-järjestelmä. Mikäli ENSD-sovellusta ei voida käyttää, tiedot lähetetään sähköpostilla (CebaMail). Kaikki CebaMaililla lähetetyt viestit lähetetään uudelleen ENSD-sovelluksen välityksellä heti kun sovellus toimii.

VIII LUKU

LOPPUSÄÄNNÖKSET

28 artikla

Sääntöjen kehittäminen, soveltaminen ja tulkinta

1. Kirjanpito- ja rahoitustulokomitea (AMICO) toimii EKP:n neuvottelufoorumina ja neuvoo johtokunnan välityksellä EKP:n neuvostoa EKP:n kirjanpitoa ja tietojen antamista koskevien sääntöjen kehittämiseen ja soveltamiseen liittyvissä kysymyksissä.
2. Näitä suuntaviivoja tulkittaessa tulee ottaa huomioon valmistelutyö, yhteisön lainsäädännössä yhdenmukaistetut kirjanpitoperiaatteet sekä yleisesti hyväksytyt kansainvälinen kirjanpito-

29 artikla

Siirtymäsäännökset

1. Saamiset ja velat 31 päivästä joulukuuta 1998 arvostetaan 1 päivänä tammikuuta 1999. Tammikuun 1 päivänä 1999 tai sitä aikaisemmin syntyneet realisoitumattomat voitot erotetaan mahdollisista tammikuun 1 päivän 1999 jälkeen syntyvistä realisoitumattomista voitoista, ja ne jäävät kansallisille keskuspankeille. Siirtymäkauden alussa otetaan uusiksi keskihinnoinnaksi ne markkinahinnat ja -kurssit, joita EKP ja kansalliset keskuspankit ovat soveltaneet avustaseissaan 1 päivänä tammikuuta 1999.
2. On suositeltavaa, ettei tammikuun 1 päivänä 1999 tai sitä aikaisemmin syntyneitä realisoitumattomia voittoja katsota jakokelpoisiksi siirtymähetkellä ja ettei niitä käsiteltäisi realisoitavina/jakokelpoisina kuin sellaisten liiketapahtumien yhteydessä, jotka tapahtuvat siirtymäkauden alun jälkeen.
3. Hintavoittoja ja -tappioita, jotka aiheutuvat varallisuuden siirrosta kansallisilta keskuspankeilta EKP:lle, pidetään realisoituneina. Valuutta- ja kultakaupoista aiheutuvia voittoja ja tappioita pidetään realisoituneina, sillä niissä syntyvät EKP:hen kohdistuvat vaateet ovat euromääräisiä.
4. Tässä artiklassa sanottu ei rajoita perussäännön 30 artiklan mukaisesti tehtävien päätösten soveltamista.

30 artikla

Loppusäännökset

1. Nämä suuntaviivat tulevat tässä muutetussa muodossaan voimaan 1 päivänä tammikuuta 2001. Niiden määräyksiä sovelletaan kuitenkin myös eurojärjestelmän viimeisen, tasepäivää 29. joulukuuta 2000 koskevan konsolidoidun viikkotaseen kaavaan, eurojärjestelmän konsolidoidun vuositaseen kaavaan 31. joulukuuta 2000, kansallisten keskuspankkien vuositaseeseen 31. joulukuuta 2000 suositeltavaan kaavaan ja kansallisten keskuspankkien tuloslaskelmaan 31. joulukuuta 2000 päättyvälle tilikaudelle suositeltavaan kaavaan.

2. Nämä suuntaviivat on osoitettu rahaliittoon osallistuvien jäsenvaltioiden kansallisille keskuspankeille.

Nämä suuntaviivat julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tehty Frankfurt am Mainissa 14 päivänä joulukuuta 2000.

EKP:n neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

Willem F. DUISENBERG

LIITE I

EUROJÄRJESTELMÄN TASEET

Tietojen esittämismuoto	Sisäinen/julkaistava	Oikeusperusta	Tarkoitus
1 Eurojärjestelmän päivittäinen tase	Sisäinen		Ensisijaisesti likviditeetin hallinta (perussäännön 12.1 artiklan täytäntöönpano) Osa päivittäisen taseen tiedoista käytetään rahoitustulon laskemiseen väliaikaisen ratkaisun/sopimuksen mukaisesti
2 Eurojärjestelmän konsolidoitu viikkotase	Julkaistava	Perussäännön 15.2 artikla	Konsolidoitu tase rahapolitiikkaa ja taloutta koskevaa analyysiä varten (eurojärjestelmän konsolidoitu viikkotase johdetaan raportointipäivän taseesta)
3 Eurojärjestelmän kuukausittaiset ja neljännesvuosittaiset taseet	Sekä julkaistava että sisäinen ⁽¹⁾	Tilastointisäädökset, joiden mukaan rahalaitosten on toimitettava tietoja	Tilastoanalyysi
4 Eurojärjestelmän konsolidoitu vuositase	Julkaistava	Perussäännön 26.3 artikla	Konsolidoitu vuositase analysoimista ja johtamista varten
5 Päivittäinen tilisiirto- ja saldoraportti	Sisäinen		Eurojärjestelmän sisäisten liiketapahtumien/talletusten sovittaminen keskenään. Koron laskeminen eurojärjestelmän sisäisille talletuksille

⁽¹⁾ Kuukausittaiset tiedot ovat mukana julkaistavissa (yhteenlasketuissa) tilastotiedoissa, jotka rahalaitoksilta EU:ssa vaaditaan. Koska myös keskuspankit ovat rahalaitoksia, niidenkin on neljännesvuositasolla toimitettava yksityiskohtaisemmat tiedot kuin mitä kuukausittaisissa tiedoissa annetaan.

LIITE II

SANASTO

Arvonmuutostileillä tarkoitetaan tasetilejä, joille kirjataan saamisen tai velan arvonneutos (korjatun) hankintamenon ja tilikauden viimeisen päivän markkinahintaan tehdyn arvostuksen välillä, mikäli saamisen hankintameno on alhaisempi tai velan korkeampi kuin arvostus tilikauden viimeisen päivän markkinahintaan. Arvonneutos sisältää mahdolliset erot niin hintojen noteerauksissa kuin markkinakoroissa.

Arvopereiden termiinkaupoilla tarkoitetaan asiakaskauden OTC-sopimuksia, joissa sitoudutaan tulevaisuudessa ostamaan tai myymään korkoa tuottava arvopaperi, tavallisesti joukkovelkakirja, tiettyinä päivinä sopimushetkellä sovittuun hintaan.

Diskontolla tarkoitetaan arvopaperin nimellisarvon ja hankintahinnan erotusta, kun hankintahinta on alhaisempi kuin nimellisarvo.

Diskonttoinstrumentilla tarkoitetaan nollakorkoista arvopaperia, josta saatava tuotto syntyy pääoman arvonnoususta arvopaperin diskonttauksesta johtuen.

Eräpäivällä tarkoitetaan päivää, jolloin nimellisarvo/pääoma erääntyy maksettavaksi täysimääräisenä.

IRR:llä tarkoitetaan diskonttokorkoa, jota käytettäessä arvopaperin arvo kirjanpidossa vastaa tulevan kassavirran nykyarvoa.

ISIN-koodilla tarkoitetaan asiaankuuluvan toimivaltaisen viranomaisen instrumentille antamaa koodia.

Jaksottamisella tarkoitetaan preemion/diskontton tai taseen vastaaviin merkittyjen erien arvonalenemisen kirjaamista määräjassa ja suunnitelman mukaisesti.

Kassaperusteella (maksuperusteella) tarkoitetaan kirjaamisperustetta, jonka mukaan tapahtumat kirjataan maksun suorituspäivänä.

Keskihinnalla tarkoitetaan jatkuvaa (painotettua) keskihintaa, joka saadaan lisäämällä jokaisen hankinnan yhteydessä hankintameno olemassa olevaan kirjanpitoarvoon, jolloin saadaan uusi painotettu keskihinta.

Korkofutuurilla tarkoitetaan futuuripörssissä tehtyä termiinisopimusta, jossa sitoudutaan tulevaisuudessa ostamaan tai myymään korkoa tuottava arvopaperi kuten joukkovelkakirja tiettyinä päivinä sopimushetkellä sovittuun hintaan. Arvopaperia ei yleensä toimiteta, vaan sopimus suljetaan ennen sovittua eräpäivää.

Korkoterminillä tarkoitetaan sopimusta, jossa kaksi osapuolta sopii teoreettiselle talletukselle tiettyinä eräpäivinä maksettavasta korosta. Maksun suorituspäivänä toinen osapuolista maksaa kompensatiota toiselle sen mukaan, miten suorituspäivän markkinakorko poikkeaa sovitusta korosta.

(Valuuttojen välisellä) koronvaihtosopimuksella tarkoitetaan vastapuolen kanssa tehtyä sopimusta koronmaksuja edustavien kassavirtojen vaihtamisesta joko samassa valuutassa tai kahden eri valuutan välillä.

Kytkentäverkostolla tarkoitetaan teknisiä perusrakenteita, järjestelyjä ja menettelyjä, jotka joko sisältyvät kansallisiin RTGS-järjestelmiin ja EKP:n maksumekanismiin tai soveltavat niitä, jotta maiden välisiä maksuja voidaan käsitellä Target-järjestelmässä.

Käänteisoperaatiolla tarkoitetaan joko operaatiota, jossa keskuspankki ostaa ("käänteinen repo") tai myy ("repo") arvopapereita takaisinostosopimuksen perusteella, tai keskuspankin luotto-operaatiota vakuutta vastaan.

Liiketoimikustannuksilla tarkoitetaan kustannuksia, jotka voidaan selkeästi yhdistää tiettyyn liiketapahtumaan.

Maksun suorituspäivällä tarkoitetaan päivää, jona arvon lopullinen ja peruuttamaton siirto on viety asiaankuuluvan selvitysyhteisön kirjanpitoon. Suoritus voi tapahtua välittömästi (reaaliaikaisesti), saman päivän arvolla (päivän lopetus) tai sovittuna päivänä kaupantekopäivän jälkeen.

Markkinahinnalla tarkoitetaan kulta-, valuutta- tai arvopaperi-instrumentin joko järjestäytyneillä (arvopaperipörssi) tai järjestäytymättömillä markkinoilla (esim. OTC-markkinoilla) muodostunutta hintaa, jossa ei (tavallisesti) oteta huomioon kertyneitä korkoja tai ostohyvitystä.

Markkinakeskikurssilla tarkoitetaan arvopaperin ostokurssin ja myyntikurssin välistä keskipistettä. Markkinakeskikurssi perustuu tunnustettujen pörssimeklareiden tai pörssien noteerauksiin suuruusluokaltaan normaaleissa liiketapahtumissa.

Preemiolla tarkoitetaan arvopaperin nimellisarvon ja hankintahinnan erotusta, kun hankintahinta ylittää nimellisarvon.

Puhtaalla hinnalla tarkoitetaan transaktiohintaa, joka sisältää hintaan kuuluvat liiketoimikustannukset mutta ei ostohyötyksiä tai kertyneitä korkoja.

Rahastoilla tarkoitetaan jakokelpoisista voitoista siirrettyä summaa, jota ei ole kohdennettu kattamaan mitään tilinpäätöspäivänä tiedossa olevaa velkaa, ennalta aavistettavaa menoa tai saatavien arvossa tapahtuvaa laskua.

Rahoitusomaisuudella tarkoitetaan seuraavanmuotoisia saatavia: i) rahaa tai ii) sopimukseen perustuvaa oikeutta saada rahaa tai muita rahoitusinstrumentteja toiselta yritykseltä, iii) sopimukseen perustuvaa oikeutta vaihtaa rahoitusinstrumentteja toisen yrityksen kanssa ehdoin, joiden voidaan odottaa olevan suotuisat tai iv) toisen yrityksen osakkeita tai osuuksia (rahoitusomaisuusarvopapereita).

Realisoitumattomilla voitoilla/tappioilla tarkoitetaan saamisten arvostuksesta aiheutuvia voittoja/tappioita suhteessa niiden (korjattuun) hankintahintaan.

Realisoituneilla voitoilla/tappioilla tarkoitetaan tase-erien myyntihinnan ja (korjatun) hankintahinnan välisestä erosta aiheutuvia voittoja/tappioita.

Saamisilla tarkoitetaan yrityksen hallussa aikaisempien tapahtumien vaikutuksesta olevaa varallisuutta, josta odotetaan koituvan yritykselle taloudellista etua tulevaisuudessa.

Selvityksellä tarkoitetaan toimintaa, jonka seurauksena syntyy velvoitteita siirrettäessä varoja tai omaisuutta kahden tai useamman osapuolen välillä. Eurojärjestelmän sisäisessä kaupankäynnissä selvityksellä viitataan kansallisten keskuspankkien välisten nettosaamisten/nettovelkojen eliminointiin ja se edellyttää omaisuuden siirtoa.

Takaisinmyyntisopimuksella tarkoitetaan sopimusta, jossa käteisen rahan haltija sopii ostavansa arvopapereita ja myyvänsä ne takaisin sovittuun hintaan joko vaadittaessa, tietyn ajan kuluttua tai tietyssä tilanteessa. Repokauppa voidaan sopia myös kolmannen osapuolen välityksellä ("kolmikantarepo").

Talousterusteisella kirjausmenetelmällä tarkoitetaan kirjausmenetelmää, jossa kaupat kirjataan tapahtumapäivänä.

Target-järjestelmällä (Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer system) tarkoitetaan maksujärjestelmää, johon kuuluu yksi RTGS-järjestelmä (reaaliaikainen bruttomaksujärjestelmä) kustakin kansallisesta keskuspankista, EKP:n maksumekanismi ja kytkentäverkosto.

Tasapoihtolla tarkoitetaan, että poisto/jaksotus tietylle ajanjaksolle saadaan siten, että hyödykkeen hankintahinta vähennettynä arvioidulla jäännösarvolla jaetaan sen arvioidulla taloudellisella käyttöiällä ajan mukaan suhteutettuna.

Transaktiohinnalla tarkoitetaan osapuolten sopimuksen tekohetkellä sopimaa hintaa.

Valuuttasaamisilla tarkoitetaan valuuttakohtaista nettovaluuttapositotia. Tässä määritelmässä erityisnosto-oikeudet (SDR) katsotaan erilliseksi valuuttaksi.

Valuuttaswapilla tarkoitetaan valuutan ostoa/myyntiä avistakauppana jotakin muuta valuuttaa vastaan (avistapää) ja saman määrän samanaikaista myyntiä/ostamista takaisin termiinkauppana (termiinipää).

Valuuttatermiinillä tarkoitetaan sopimusta, jossa sitoudutaan ostamaan tai myymään tietty määrä valuuttaa ennalta sovittuun hintaan jotakin toista, yleensä kotimaista valuuttaa vastaan tietynä tulevana päivänä enemmän kuin kaksi pankkipäivää sopimuspäivän jälkeen. Valuutan termiinikurssi määräytyy sopimuspäivän avistakurssin perusteella siten, että siihen lisätään tai siitä vähennetään sovittu preemio/diskontto.

Vakuuksilla tarkoitetaan ennen tilikauden tuloksen laskemista erilleen siirrettyä summaa, jolla varaudutaan tiedossa oleviin tai ennalta aavistettaviin velkoihin tai riskeihin, joiden täsmällistä määrää ei voida määrittää (ks. "Rahastot"). Velkoja ja maksuja varten tehdyillä varauksilla ei voi korjata saamisten arvoa.

Velalla tarkoitetaan yritykselle aikaisempien tapahtumien vaikutuksesta syntynyttä nykyistä vastuuta ja velvoitetta, jonka suorituksen odotetaan johtavan taloudellista etua edustavien varojen ulosvirtaukseen liikelaitoksesta.

Vieraalla pääomalla tarkoitetaan oikeudellista velvoitetta luovuttaa rahaa tai muita rahoitusinstrumentteja toiselle yritykselle tai vaihtaa rahoitusinstrumentteja toisen yrityksen kanssa ehdoin, joiden voidaan odottaa olevan epäsuotuisat.

LIITE III

Talousperusteinen kirjaustapa: yksityiskohtainen kuvaus

Niin kutsuttu talousperusteinen kirjanpitojärjestelmä poikkeaa kassa- eli maksuperusteisesta siinä, että taloudelliseen tilaan vaikuttavat tapahtumat ja niihin liittyvät riskit pyritään kirjaamaan mahdollisimman pian. Näin taloudellisesta tilasta annetaan mahdollisimman oikea kuva.

Tälle kirjaustavalle on ominaista, että

- 1) tietynä päivänä sovitut kaupat kirjataan samana tapahtumapäivänä, vaikka toimituspäivä olisikin myöhäisempi;
- 2) valuuttapositionia laskettaessa huomioidaan välittömästi
 - ostetut muttei vielä vastaanotetut (myytyt muttei vielä toimitetut) valuuttamäärät,
 - valuuttamääräiset kertyneet korot;
- 3) tulot kirjataan päiväkohtaisesti eikä ainoastaan maksun suorituksen yhteydessä.

1 Tapahtumapäivänä kirjaaminen

Operaatiot, joissa suorite luovutetaan vasta myöhempänä ajankohtana, on kirjattava tapahtumapäivänä taseen ulkopuolisille (memorandum-) tileille. Näin niihin liittyvät sitoumukset ja riskit käyvät parhaiten ilmi.

Tätä periaatetta voidaan soveltaa esimerkiksi seuraaviin:

- valuuttojen avistakauppoihin liittyvät valuuttamäärät, jotka on ostettu mutta joita ei vielä ole vastaanotettu tai jotka on myyty mutta joita ei vielä ole toimitettu (tavanmukainen maksuaika on kaksi päivää),
- valuuttojen termiinkauppoihin liittyvät valuuttamäärät, jotka vastaanotetaan tai toimitetaan myöhemmin,
- valuuttamääräisiin lainoihin liittyvät valuuttamäärät, jotka on lainattu mutta joita ei vielä ole vastaanotettu/toimitettu tai jotka on terminoitu mutta joita ei vielä ole vastaanotettu,
- arvopaperit, jotka on ostettu mutta joita ei vielä ole vastaanotettu tai jotka on myyty mutta joita ei vielä ole toimitettu.

Valuuttojen avista- tai termiinkaupoilla vastaanotettavat tai toimitettavat valuuttamäärät on huomioitava valuuttapositionia laskettaessa kirjauspäivästä lukien.

2 Kertyneen koron huomioiminen valuuttapositionia laskettaessa

Oikeudelliselta kannalta korkoa kertyy ansaituista ja omistetuista saamisista ja veloista päivittäin. Näin ollen korko vaikuttaa taloudelliseen tilaan kertymispäivästä lukien.

Siinä tapauksessa, että kertynyt korko on valuuttamääräistä, valuutariski alkaa koron kertymispäivästä. Tuloslaskelmaan kirjattaessa tällainen korkotulo tai -meno arvostetaan kirjaamispäivän valuuttakurssiin. Saamiseen tai velkaan liittyvät valuuttakurssivoitot tai -tappiot määritetään suhteessa tähän kurssiin. Valuuttamääräiset kertyneet korot (mukaan lukien termiinkauppoihin liittyvät preemiot ja diskontot) tulee huomioida valuuttapositionilaskennassa päivittäin.

3 Tulo kypsyy kirjattavaksi päiväkohtaisesti eikä ainoastaan maksun suorituksen yhteydessä

Koron kertymispäivän ja kirjaamispäivän väliin jäävä ero näkyy

- korkotulojen ja -menojen määrässä, ja
- realisoitumattomien voittojen ja tappioiden määrässä.

Näiden yhteismäärä ei muutu, mutta sen jakautuminen voi vaihdella sen mukaan, onko käytössä kassa- eli maksuperusteinen vai talousperusteinen kirjaustapa.

On lisäksi tärkeää, että tulosten luokittelu realisoituneisiin ja realisoitumattomiin on täsmällisesti määritelty, sillä yhdenmukaistettujen kirjanpitosääntöjen mukaan luokkia käsitellään eri tavoin. Talousperusteinen kirjaustapa edellyttääkin kertyneen koron (mukaan lukien termiinkaappoihin liittyvät preemiot ja diskontot) päivittäistä

- kirjaamista taseen väliaikaistileille, ja
- arvostamista tuloslaskelmaan kirjaamista varten kirjaamispäivän kurssiin.

Maksuhetkellä näitä kirjauksia ei kumota, vaan kertynyt korko otetaan väliaikaistileiltä.

LIITE IV

TASEEN SISÄLTÖÄ JA ARVOSTAMISTA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

VASTAAVAA

Tase-erä ⁽¹⁾		Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾	
1	1	Kulta ja kulta-saamiset	Fyysinen kulta (eli kultaharkot, kultarahat, kultadubleet, kultakimpaleet), joko varastoitu tai "matkalla". Investointikulta (ei-fyysinen kulta) avistatileillä (ilman irtisanomisaikaa tai nostorajoituksia), määräaikaistilit, ja seuraavanlaisista liiketoimista aiheutuvat kultasaamiset: kultapitoisuuden muuttumiset ja kultaswapit (kullan sijaintipaikan swapit tai laatuswapit), joissa luovutusajankohdan ja vastaanottoajankohdan väliin jää vähintään yksi pankkipäivä	Markkinahintaan	Pakollinen
2	2	Valuuttamääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta	Valuuttamääräiset saamiset euroalueen ulkopuolella olevilta vastapuolilta (mukaan lukien kansainväliset ja ylitasalliset laitokset sekä EMUun kuulumattomat keskuspankit)		
2.1	2.1	Saamiset IMF:ltä	<p>a) <i>Varanto-osuuteen kuuluvat nosto-oikeudet (netto)</i></p> <p>Kansallinen kiintiö, josta vähennetään IMF:n hallussa olevat euromääräiset talletukset. IMF:n tili 2 (hallinnollisten kulujen eurotili) voidaan joko vähentää tässä tai se voidaan kirjata erään "Euro-määräiset velat euroalueen ulkopuolelle"</p> <p>b) <i>Eriyiset nosto-oikeudet</i></p> <p>Eriyiset nosto-oikeudet (brutto)</p>	<p>a) <i>Varanto-osuuteen kuuluvat nosto-oikeudet (netto)</i></p> <p>Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään markkinakurssia</p> <p>b) <i>Eriyiset nosto-oikeudet</i></p> <p>Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään markkinakurssia</p>	<p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p>

Tase-erä (1)			Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala (2)
			<p>c) <i>Muut saamiset</i></p> <p>GAB-rahoitusjärjestelyt, erityisiin lainajärjestelyihin kuuluvat lainat, PRGF-ohjelman piiriin kuuluvat talletukset</p>	<p>c) <i>Muut saamiset</i></p> <p>Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään markkinakurssia</p>	Pakollinen
2.2	2.2	Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja muut valuuttamääräiset saamiset	<p>a) <i>Talletukset euroalueen ulkopuolisissa pankeissa</i></p> <p>Sekkitilit, määräaikaistalletukset, vaadittaessa takaisin maksettavat luotot</p> <p>b) <i>Arvopaperisijoitukset (eivät kuitenkaan kantaosakkeet, voitto-osuudet ja muut vastaavien erään "Muu rahoitusomaisuus" kuuluvat arvopaperit) euroalueen ulkopuolelle</i></p> <p>Euroalueen ulkopuolella olevien liikkeeseenlasketut jälkimarkkinakelpoiset joukkovelkakirjat, vekselit, nollakorkoiset joukkovelkakirjalainat, rahamarkkinapaperit</p> <p>c) <i>Valuuttamääräiset lainat (talletukset)</i></p> <p>Euroalueen ulkopuolella oleville myönnettyt lainat ja euroalueen ulkopuolella olevien liikkeeseenlasketut ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit (eivät kuitenkaan kantaosakkeet, voitto-osuudet ja muut vastaavien erään "Muu rahoitusomaisuus" kuuluvat arvopaperit)</p> <p>d) <i>Muut valuuttamääräiset saamiset</i></p> <p>Setelit ja metallirahat euroalueen ulkopuolelta</p>	<p>a) <i>Talletukset euroalueen ulkopuolisissa pankeissa</i></p> <p>Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään markkinakurssia</p> <p>b) <i>(Jälkimarkkinakelpoiset) arvopaperit</i></p> <p>Markkinahintaan ja markkinakurssia käyttäen</p> <p>c) <i>Valuuttamääräiset lainat</i></p> <p>Talletukset nimellisarvoon, ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit hankintahintaan. Molempien muuntamisessa käytetään markkinakurssia</p> <p>d) <i>Muut valuuttamääräiset saamiset</i></p> <p>Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään markkinakurssia</p>	<p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p>

Tase-erä ⁽¹⁾		Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾	
3	3	Valuuttamääräiset saamiset euroalueelta	<p>a) <i>Arvopaperit</i></p> <p>Jälkimarkkinakelpoiset joukkovelkakirjat, vekselit, nollakorkoiset joukkovelkakirjalainat, rahamarkkinapaperit (eivät kuitenkaan kantaosakkeet, voitto-osuudet ja muut vastaavien erään "Muu rahoitusomaisuus" kuuluvat arvopaperit)</p> <p>b) <i>Muut saamiset</i></p> <p>Ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit (eivät kuitenkaan kantaosakkeet, voitto-osuudet ja muut vastaavien erään "Muu rahoitusomaisuus" kuuluvat arvopaperit), myönnettyt lainat, talletukset, sekalainen luotonanto</p>	<p>a) <i>(Jälkimarkkinakelpoiset) arvopaperit</i></p> <p>Markkinahintaan ja markkinakurssia käyttäen</p> <p>b) <i>Muut saamiset</i></p> <p>Talletukset nimellisarvoon, ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit hankintahintaan. Molempien muuntamisessa käytetään markkinakurssia</p>	<p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p>
4	4	Euromääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta			
4.1	4.1	Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja lainat	<p>a) <i>Talletukset euroalueen ulkopuolisissa pankeissa</i></p> <p>Sekkitilit, määräaikaistalletukset, vaadittaessa takaisin maksettavat luotot.</p> <p>Euromääräisten arvopaperien hoitoon liittyvät takaisinmyyntisopimukset</p> <p>b) <i>Arvopaperisijoitukset (lukuun ottamatta kantaosakkeita, voitto-osuuksia ja muita vastaavien erään "Muu rahoitusomaisuus" kuuluvia arvopapereita) euroalueen ulkopuolelle</i></p> <p>Euroalueen ulkopuolella olevien liikkeeseenlasketut jälkimarkkinakelpoiset joukkovelkakirjat, vekselit, nollakorkoiset joukkovelkakirjalainat ja rahamarkkinapaperit</p>	<p>a) <i>Talletukset euroalueen ulkopuolisissa pankeissa</i></p> <p>Nimellisarvoon</p> <p>b) <i>(Jälkimarkkinakelpoiset) arvopaperit</i></p> <p>Markkinahintaan</p>	<p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p>

Tase-erä (1)			Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala (2)
			<p>c) <i>Myönnetyt lainat (talletukset) euroalueen ulkopuolelle</i></p> <p>Euroalueen ulkopuolella oleville myönnetyt lainat ja euroalueen ulkopuolella olevien liikkeeseenlaskemat ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</p> <p>d) <i>Euroalueen ulkopuolisten tahojen liikkeeseenlaskemat arvopaperit</i></p> <p>Ylikansallisten tai kansainvälisten organisaatioiden (esim. Euroopan investointipankki) liikkeeseenlaskemat arvopaperit organisaation maantieteellisestä sijainnista riippumatta</p>	<p>c) <i>Myönnetyt lainat (talletukset) euroalueen ulkopuolelle</i></p> <p>Talletukset nimellisarvoon, ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit hankintahintaan</p> <p>d) <i>Euroalueen ulkopuolisten tahojen liikkeeseenlaskemat arvopaperit</i></p> <p>Markkinahintaan</p>	<p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p>
4.2	4.2	ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat saamiset	Luotonanto ERM II:n ehdoilla	Nimellisarvoon	Pakollinen
5	5	Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset luotot euroalueen luottolaitoksille	Erät 5.1—5.5: asiakirjassa "Yhteinen rahapolitiikka kolmannessa vaiheessa – yleisasiakirja EKP:n rahapolitiikan välineistä ja menettelyistä" kuvattuihin rahapolitiikan välineisiin liittyvät liiketoimet		
5.1	5.1	Perusrahoitusoperaatiot	Säännölliset likviditeettiä lisäävät käänteisoperaatiot, jotka toteutetaan viikoittain ja joissa sovellettava normaali juoksuaika on kaksi viikkoa	Nimellisarvoon tai takaisinos-tohintaan	Pakollinen
5.2	5.2	Pitempiaikaiset rahoitusoperaatiot	Säännölliset likviditeettiä lisäävät käänteisoperaatiot, jotka toteutetaan kuukausittain ja joissa sovellettava normaali juoksuaika on kolme kuukautta	Nimellisarvoon tai takaisinos-tohintaan	Pakollinen
5.3	5.3	Käänteiset hienosäätöoperaatiot	Käänteisoperaatiot, joilla hienosäädetään markkinoita tarvittaessa	Nimellisarvoon tai takaisinos-tohintaan	Pakollinen

Tase-erä ⁽¹⁾		Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾	
5.4	5.4	Käänteiset rakenteelliset operaatiot	Käänteisoperaatiot, joilla pyritään vaikuttamaan eurojärjestelmän rakenteelliseen asemaan rahoitussektoriin nähden	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan	Pakollinen
5.5	5.5	Maksuvalmiusluotot	Osa eurojärjestelmän maksuvalmiusjärjestelmää, jossa vastapuolet voivat saada yön yli-likviditeettiä vakuuskelpoisia arvopapereita vastaan etukäteen vahvistetulla korolla	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan	Pakollinen
5.6	5.6	Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät luotot	Luottolaitoksille myönnetty lisäluotot, jotka aiheutuvat näille luottolaitoksille aiemmin myönnettyjen luottojen vakuutena olevien arvopaperien arvonnoususta	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan	Pakollinen
6	6	Muut euromääräiset saamiset euroalueen luottolaitoksilta	<p>Sekkitilit, määräaikaistalletukset, vaadittaessa takaisin maksettavat luotot, vastaavien erään "euromääräiset arvopaperit euroalueelta" kuuluvien arvopaperisalkkujen hoitoon liittyvät takaisinmyyntisopimukset (mukaan lukien euroalueen jäsenvaltioiden aikaisemmin valuuttavarantoihin luettavat, nykyisin euromääräiset erät) ja muut saamiset.</p> <p>Kirjeenvaihtajapankkimallin tilit ei-kotimaisissa euroalueen luottolaitoksissa.</p> <p>Muut saamiset ja operaatiot, jotka eivät liity eurojärjestelmän rahapoliittisiin operaatioihin.</p> <p>Saamiset tuloksena sellaisista rahapoliittisista operaatioista, jotka kansalliset keskuspankit ovat aloittaneet ennen niiden liittymistä eurojärjestelmään</p>	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan	Pakollinen

Tase-erä (1)		Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala (2)	
7	7	Euromääräiset arvopaperit euroalueella	Jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit (joita on mahdollista käyttää rahapoliittisissa operatioissa, eivät kuitenkaan kantaosakkeet, voitto-osuudet ja muut vastaavien erään) "Muu rahoitusomaisuus" kuuluvat arvopaperit): euromääräiset jälkimarkkinakelpoiset joukkovelkakirjat, vekselit, nollakorkoiset joukkovelkakirjalainat, rahamarkkinapaperit (mukaan lukien julkisyhteisöjen liikkeenlaskemat arvopaperit ajalta ennen EMUa); hienosäätötarkoituksessa hankitut EKP:n velkasitoumukset	Markkinahintaan	Pakollinen
8	8	Euromääräiset saamiset julkisyhteisöiltä	Saamiset julkisyhteisöiltä ajalta ennen EMUa (ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit, lainat)	Talletukset/lainat nimellisarvoon, ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit hankintahintaan	Pakollinen
—	9	Eurojärjestelmän sisäiset saamiset*			
—	9.1	Osuudet EKP:ssä*	Vain kansallisten keskuspankkien taseissa. Kunkin kansallisen keskuspankin perustamissopimuksen mukainen osuus EKP:n pääomasta sekä käytetty jakoperuste	Hankintahintaan	Pakollinen
—	9.2	Valuuttavarojen siirtoja vastaavat saamiset*	Vain kansallisten keskuspankkien taseissa. Perustamissopimuksen määräysten mukaisiin ensimmäisiin (ja myöhempisiin) valuuttavarojen siirtoihin perustuvat euromääräiset saamiset EKP:ltä	Nimellisarvoon, paitsi silloin kun saamisesta on luovuttu tehdyn sopimuksen mukaisesti, jolloin saaminen pienenee vastaavasti	Pakollinen
—	9.3	EKP:n velkasitoumusten liikkeellelaskun perusteella annettuihin velkakirjoihin liittyvät saamiset*	Vain EKP:n taseessa. Kansallisten keskuspankkien antamat velkakirjat EKP:n velkasitoumuksia koskevien back-to-back-sopimuksen perusteella	Nimellisarvoon	Pakollinen

Tase-erä ⁽¹⁾		Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾	
—	9.4	Muut saamiset eurojärjestelmän sisällä (netto)*	<p>a) Target-tilien ja kansallisten keskuspankkien vastaavien tilien saldoista johtuvat nettosaamiset (eli saamisten ja velkojen yhteismäärä), katso myös vastattavien erä "muut velat eurojärjestelmän sisällä (netto)"</p> <p>b) Saamiset, jotka perustuvat yhteenlaskettavan ja maksettavan rahoitustulon erotukseen. Merkityksellisiä ainoastaan vuoden lopun toimiin kuuluvan rahoitustulon kirjaamisen jälkeen ennen sen maksua jokaisen vuoden tammikuun viimeisenä päivänä</p> <p>c) muut mahdolliset eurojärjestelmän sisäiset saamiset</p>	<p>a) Nimellisarvoon</p> <p>b) Nimellisarvoon</p> <p>c) Nimellisarvoon</p>	<p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p>
9	10	Selvitettävänä olevat erät	Selvitystilien saldot (saamiset), mukaan lukien selvitettävänä olevat sekkit	Nimellisarvoon	Pakollinen
9	11	Muut saamiset			
9	11.1	Euroalueen metallirahat	<p>a) Eurokolikot, jos kansallinen keskuspankki ei ole niiden laillinen liikkeellelaskija</p> <p>b) Euroalueen kansallisten valuuttayksiköiden määräiset kolikot</p>	<p>a) Nimellisarvoon</p> <p>b) Nimellisarvoon</p>	<p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p>

Tase-erä (1)		Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala (2)	
9	11.2	Aineellinen ja aineeton käyttöomaisuus	Maa-alueet ja rakennukset, kalusto (mukaan lukien atk-laitteistot), ohjelmistot	Hankintahintaan poistot vähennettyinä Poistojen jaksotus: — Tietokoneet ja niihin liittyvät laitteet ja ohjelmistot sekä moottoriajoneuvot: 4 vuotta — Kalusto ja rakennelmat: 10 vuotta — Rakentaminen ja aktivoitunut (suurehkot) kustannusmenot: 25 vuotta Menojen aktivoinnissa raja-arvo (mikäli meno ilman arvonalisäveroä jää alle 10 000 euron, sitä ei aktivoida)	Suosittelava
9	11.3	Muu rahoitusomaisuus	Kantaosakkeet, voitto-osuudet ja sijoitukset tytäryhtiöihin. Eläke- ja henkilöstörahoitukseen liittyvät sijoitussalkut. Lakisäänteisistä syistä hallussa pidetyt talletukset ja kansallisten keskuspankkien omaan lukuunsa harjoittama sijoitustoiminta, jolla on jokin erityinen tarkoitus, kuten korvamerkityt, erään "pääoma ja rahastot" kirjattaviksi soveltuvat salkut tai korvamerkityt salkut, jotka edustavat pysyviä investointeja (rahoitusomaisuuteen luettava käyttöomaisuus). Tähän erään kuuluvien salkkujen hoitoon liittyvät takaisinmyyntisopimukset luottolaitosten kanssa	a) <i>Jälkemarkkinakelpoiset kantaosakkeet</i> Markkinahintaan b) <i>Voitto-osuudet ja epälikvidit kantaosakkeet</i> Hankintahintaan c) <i>Sijoitukset tytäryhtiöihin tai merkittävät osuudet yhtiöissä</i> Omaisuu den nettoarvoon d) <i>(Jälkemarkkinakelpoiset) arvopaperit</i> Markkinahintaan e) <i>Ei-jälkemarkkinakelpoiset arvopaperit</i> Hankintahintaan f) <i>Muut kuin luovutettaviksi tarkoitetut varat</i> Hankintahintaan Premiot/diskontot jaksotetaan	Suosittelava Suosittelava Suosittelava Suosittelava Suosittelava Suosittelava

Tase-erä ⁽¹⁾		Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾
9	11.4	Taseen ulkopuolisten erien arvostuserot	Valuuttatermiinien, valuuttaswapien ja muiden swap-sopimusten, korkofutuuriin ja korkotermiinien arvostuksen tulokset	Pakollinen
9	11.5	Siirtosaamiset ja maksetut ennakot	Toteutuneet tulot, joista ei ole saatu maksua. Maksetut ennakot ja maksetut kertyneet korot ⁽³⁾	Pakollinen
9	11.6	Sekalaiset erät	Ennakot, lainat, muut vähämerkityksiset erät. Väliaikainen arvonneuostostili (tase-erä ainoastaan vuoden aikana: realisointumattomat tappiot arvostuspäivinä vuoden aikana, ellei vastattavien erässä "Arvonneuostostilit" ole niitä koskevaa arvonneuostostiliä). Vakuudettomat lainat (loans on a trust basis). Asiakkaiden tekemiin kultatalletuksiin liittyvät sijoitukset	Suosittelava Väliaikainen arvonneuostostili: Pakollinen Asiakkaiden tekemiin kultatalletuksiin liittyvät sijoitukset Pakollinen
—	12	Tilikauden tappio		Nimellisarvoon Pakollinen

⁽¹⁾ Numerointi viittaa ensimmäisessä sarakkeessa tasekaavoihin, jotka annetaan liitteissä VI, VII ja VIII (viikkotaseet ja eurojärjestelmän konsolidoitu vuositaso), ja toisessa sarakkeessa tasekaavaan, joka annetaan liitteessä IX (kansallisen keskuspankin vuositaso). Tähdellä merkityt erät yhdistellään eurojärjestelmän viikkotaseissa.

⁽²⁾ Tässä liitteessä luetellut kirjanpitoperiaatteet katsotaan pakollisiksi EKP:n kirjanpidossa ja kansallisten keskuspankkien niiden saamisen ja velkojen kohdalla, jotka ovat merkittäviä eurojärjestelmän tarkoitusten eli toiminnan kannalta.

⁽³⁾ Arvopaperia ostettaessa mukana siirtyneet kertyneet korot.

VASTATTAVAA

Tase-erä ⁽¹⁾			Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾
1	1	Liikkeessä olevat setelit	a) Eurosetelit	a) Nimellisarvoon	Pakollinen
			b) Euroalueen kansallisten valuuttayksiköiden määräiset setelit	b) Nimellisarvoon	Pakollinen
2	2	Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille	Erät 2.1, 2.2, 2.3 ja 2.5: Asiakirjassa "Yhteinen rahapolitiikka kolmannessa vaiheessa – yleisasiakirja EKP:n rahapolitiikan välineistä ja menettelyistä" tarkoitettut euromääräiset talletukset		
2.1	2.1	Sekkitilit (mukaan lukien vähimmäisvarantotalletukset)	Perussäännön mukaisesti vähimmäisvarantovelvoitteen alaisten rahalaitosten luetteloon kuuluvien luottolaitosten euromääräiset tilit. Erään kuuluvat ensisijaisesti vähimmäisvarantotalletusten tilit	Nimellisarvoon	Pakollinen
2.2	2.2	Talletusmahdollisuus	Yön yli -talletukset etukäteen vahvistetulla korolla (maksuvalmiusjärjestelmässä)	Nimellisarvoon	Pakollinen
2.3	2.3	Määräaikaistalletukset	Hienosäätötarkoituksessa kerättävät määräaikaistalletukset likviditeetin sitomiseksi	Nimellisarvoon	Pakollinen
2.4	2.4	Käänteiset hienosäätöoperaatiot	Rahapolitiikkaan liittyvät liiketapahtumat, joiden tarkoituksena on likviditeetin sitominen	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan	Pakollinen
2.5	2.5	Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät talletukset	Luottolaitosten talletukset, jotka tehdään näille luottolaitoksille myönnettyjen luottojen vakuutena olevien arvopapereiden arvon laskun vuoksi	Nimellisarvoon	Pakollinen

Tase-erä ⁽¹⁾		Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾	
3	3	Muut euro-määräiset velat euroalueen luottolaitoksille	Repo-operaatiot samanaikaisten, vastaavien erään "euro-määräiset arvopaperit euroalueelta" kuuluvien salkkujen hoitoon liittyvien takaisinmyyntisopimusten yhteydessä. Muut operaatiot, jotka eivät liity eurojärjestelmän rahapolitiikkaan. Ei luottolaitosten sekkitilejä	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan	Pakollinen
4	4	Liikkeeseen lasketut sijoitustodistukset	Vain EKP:n taseessa (kansallisilla keskuspankeilla tase-erä vain siirtymäkaudella). Asiakirjassa "Yhteinen rahapolitiikka kolmannessa vaiheessa – yleisasiakirja EKP:n rahapolitiikan välineistä ja menettelyistä" tarkoitetut velkasitoumukset. Diskonttopapereita, jotka lasketaan liikkeeseen likviditeetin sitomistarkoituksessa	Nimellisarvoon	Pakollinen
5	5	Euromääräiset velat muille euroalueella oleville			
5.1	5.1	Julkisyhteisöt	Sekkitilit, määräaikaistalletukset, vaadittaessa takaisin maksettavat talletukset	Nimellisarvoon	Pakollinen
5.2	5.2	Muut velat	Henkilöstön, liikeyritysten ja asiakkaiden (mukaan lukien vähimmäisvarantovelvoitteesta vapautetuiksi luetteloidut rahalaitokset, ks. vastattavien erä 2.1) ja muiden hallussa olevat sekkitilitalletukset; määräaikaistalletukset, vaadittaessa takaisin maksettavat talletukset	Nimellisarvoon	Pakollinen

Tase-erä ⁽¹⁾		Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾	
6	6	Euromääräiset velat euroalueen ulkopuolelle	Muiden pankkien, keskuspankkien, kansainvälisten/ylikänsallisten elinten (mukaan lukien Euroopan yhteisöjen komissio) sekkitilit, määräaikaistalletukset, vaadittaessa takaisin maksettavat talletukset (mukaan lukien maksuliikettä varten pidettävät tilit sekä sijoitusten hoitoa varten pidettävät tilit); muiden tallettajien sekkitilit. Repo-operaatiot samanaikaisten, euromääräisten arvopaperien hoitoon liittyvien takaisinmyyntisopimusten yhteydessä. Rahaliittoon osallistumattomien kansallisten keskuspankkien Target-tilien saldot	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan	Pakollinen
7	7	Valuuttamääräiset velat euroalueelle	Sekkitilit. Takaisinostosopimuksiin perustuvat velat; tavallisesti näissä sijoitustoimissa käytetään joko valuuttoja tai kultaa	Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään markkinakursia	Pakollinen
8	8	Valuuttamääräiset velat euroalueen ulkopuolelle			
8.1	8.1	Talletukset ja muut velat	Sekkitilit Takaisinostosopimuksiin perustuvat velat; tavallisesti näissä sijoitustoimissa käytetään joko valuuttoja tai kultaa	Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään markkinakursia	Pakollinen
8.2	8.2	ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat velat	Luotonotto ERM II:n ehdoilla	Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään markkinakursia	Pakollinen
9	9	Myönnettyjen erityisnosto-oikeuksien vastaerä	SDR-määräinen erä, johon on kirjattu ne nosto-oikeudet, jotka kyseessä olevalle maalle tai kansalliselle keskuspankille on alun perin myönnetty	Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään markkinakursia	Pakollinen

Tase-erä ⁽¹⁾		Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾
—	10	Eurojärjestelmän sisäiset velat*		
—	10.1	Valuuttavarantojen siirtoja vastaavat velat*	Vain EKP:n taseessa (euromääräinen)	Nimellisarvoon Pakollinen
—	10.2	EKP:n velkasitoumusten liikkeellelaskun perusteella annettuihin velkakirjoihin liittyvät velat*	Vain kansallisten keskuspankkien taseissa. EKP:lle annetut velkakirjat EKP:n velkasitoumuksia koskevien back-to-back -sopimuksen perusteella	Nimellisarvoon Pakollinen
—	10.3	Muut velat eurojärjestelmän sisällä (netto)*	<p>a) Target-tilien ja kansallisten keskuspankkien vastaavien tilien saldoista aiheutuvat nettovelat (eli saamisten ja velkojen yhteismäärä), ks. myös vastaavien erä "Muut saamiset eurojärjestelmän sisällä (netto)"</p> <p>b) velat, jotka perustuvat yhteenlaskettavan ja maksettavan rahoitustulon erotukseen. Merkityksellisiä ainoastaan vuoden lopun toimiin kuuluvan rahoitustulon kirjaamisen jälkeen ennen sen maksua jokaisen vuoden tammikuun viimeisenä päivänä</p> <p>c) muut mahdolliset eurojärjestelmän sisäiset saamiset</p>	<p>a) Nimellisarvoon Pakollinen</p> <p>b) Nimellisarvoon Pakollinen</p> <p>c) Nimellisarvoon Pakollinen</p>
10	11	Selvittävänä olevat erät	Selvitystilien saldot (velat), mukaan lukien selvittävänä olevat pankkisiirrot	Nimellisarvoon Pakollinen

Tase-erä ⁽¹⁾		Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾	
10	12	Muut velat			
10	12.1	Taseen ulkopuolisten erien arvostuserot	Valuuttatermiinien, valuuttaswapien ja muiden swap-sopimusten, korkofutuuriin ja korkotermiinien arvostuksen tulokset	Instrumenttien nettoaseman termiinkurssin ja spotkurssin ero käyttäen valuutan markkinakurssia	Pakollinen
10	12.2	Siirtovelat ja saadut ennakot	Tilikaudella toteutuneet menot, joista ei ole saatu maksua. Tilikaudella saadut maksut tuloista, jotka toteutuvat tulevina tilikausina	Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään markkinakurssia	Pakollinen
10	12.3	Sekalaiset erät	(Väliaikaiset) verotustilit. (Valuuttamääräiset) luottotilit tai talletukset, jotka kattavat vakuuksia. Repo-operaatiot luottolaitosten kanssa samanaikaisten, vastaavien erään "Muu rahoitusomaisuus" kuuluvien salkkujen hoitoon liittyvien takaisinmyyntisopimusten yhteydessä. Vähimmäisvarantotalletusten lisäksi ovat pakolliset talletukset. Muut vähämerkityksiset erät. Kuluvan tilikauden voitto/tappio (käyttämättömät voittovarot), edellisen vuoden voitto (ennen voitonjakoa). Vakuudettomat velat (liabilities on a trust basis). Asiakkaiden kultatalletukset. Liikkeessä olevat kolikot mikäli kansallinen keskuspankki on niiden laillinen liikkeeseenlaskija	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan	Suosittelava
10	13	Varaukset	Eläkkeitä, valuuttakurssi- ja hintariskiä ja muita tarkoituksia varten (esim. odotettavissa olevat vastaiset) menot	Nimellisarvoon/hankintahintaan	Suosittelava

Tase-erä ⁽¹⁾			Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾
11	14	Arvonmuutos-tilit	Arvonmuutostilit, jotka johtuvat muutoksista hinnoissa (kulta, kaikenlaiset euromääräiset arvopaperit ja kaikenlaiset valuuttamääräiset arvopaperit, markkinahintaisesta arvostuksesta johtuvat korkoriskijohdannaisiin liittyvät arvostuserot); arvonmuutostilit, jotka johtuvat muutoksista valuuttakursseissa (kaikissa nettovaluuttapositioissa, mukaan lukien valuuttaswapit ja -termiinit sekä erityisnosto-oikeudet)	Keskihinnan ja markkina-arvon välinen arvostusero, muuntamisessa käytetään markkina-kurssia	Pakollinen
12	15	Pääoma ja rahastot			
12	15.1	Pääoma	Maksettu pääoma (EKP:n pääoma ja rahaliittoon osallistuvien maiden kansallisten keskuspankkien osuudet pääomasta yhdistellään	Nimellisarvoon	Pakollinen
12	15.2	Rahastot	Lainmukaiset varaukset ja muut varaukset	Nimellisarvoon	Pakollinen
10	16	Tilikauden voitto		Nimellisarvoon	Pakollinen

⁽¹⁾ Numerointi viittaa ensimmäisessä sarakkeessa tasekaavoihin, jotka annetaan liitteissä VI, VII ja VIII (viikkotaset ja eurojärjestelmän konsolidoitu vuositase), ja toisessa sarakkeessa tasekaavaan, joka annetaan liitteessä IX (kansallisen keskuspankin vuositase). Tähdellä merkityt erät yhdistellään eurojärjestelmän viikkotaseissa.

⁽²⁾ Tässä liitteessä luetellut kirjanpitoperiaatteet katsotaan pakollisiksi EKP:n kirjanpidossa ja kansallisten keskuspankkien niiden saamisen ja velkojen kohdalla, jotka ovat merkittäviä eurojärjestelmän tarkoitusten eli toiminnan kannalta.

LIITE V

EUROJÄRJESTELMÄN JA EKP:n LIIKEKIRJANPIDON TIETOJEN ANTAMISESSA NOUDATETTAVA AIKATAULU

1 Päivätase

EKP:n päivittäisen likviditeettitilanteen analyysi perustuu muun muassa edelliseltä pankkipäivältä saatuihin kansallisten keskuspankkien tasetietoihin. Kansalliset keskuspankit vastaavat tietojen toimittamisesta EKP:lle kaikilta niiltä päiviltä, joina ne ovat suorittaneet toimia. Lisäksi osaa eurojärjestelmän sisäisistä saamisista ja veloista käytetään yhtäpitävyyden saavuttamiseksi päivittäisen tilisiirto- ja saldoraportin yhteydessä.

Kehikko 1: Päivätaseen laadintamennettely

Aika ⁽¹⁾ (EKP:n aikaa)	Tietojen kulku ja käsittely (eurojärjestelmän pankkipäivinä)
klo 8:aan mennessä	— Kansalliset keskuspankit vastaavat (alustavan) edellisen eurojärjestelmän pankkipäivän taseensa toimittamisesta EKP:lle ENSD-sovelluksen välityksellä — EKP:n laskentaosasto vastaa EKP:n edellisen eurojärjestelmän pankkipäivän taseen toimittamisesta EKP:n likviditeetin hallinnasta vastaavalle yksikölle
klo 8:n jälkeen	EKP:n laskentaosasto vastaa kansallisilta keskuspankeilta saatujen tietojen ja EKP:n taseen siirtämisestä EKP:n tietojenantosovellukseen
klo 10:n jälkeen	Eurojärjestelmän sisäisiä saamia/velkoja ja päivittäistä tilisiirto- ja saldoraporttia verrataan keskenään yhtäpitävyyden saavuttamiseksi (ks. kehikko 4)
klo 16:een mennessä	Kansalliset keskuspankit vastaavat täysin tarkastetun edellisen pankkipäivän taseensa toimittamisesta EKP:lle ENSD-sovelluksen välityksellä. Tätä sääntöä sovelletaan ainoastaan silloin, kun klo 8:aan mennessä toimitettuihin tietoihin on tullut muutoksia
klo 16:n jälkeen	EKP:n laskentaosasto vastaa tiedonsiirron loppuunsaattamisesta kansallisten keskuspankkien ja EKP:n tietojenantosovelluksen välillä

⁽¹⁾ Yleisen vapaapäivän sattuessa toimitaan kuten näiden suuntaviivojen 23 artiklassa on säädetty.

2 Päivätase vuosineljänneksen lopussa

Näiden suuntaviivojen 7 artiklan mukaisesti kulta, valuuttainstrumentit, arvopaperit ja rahoitusinstrumentit arvostetaan vuosineljänneksen lopussa. Kansalliset keskuspankit vastaavat taseiden toimittamisesta EKP:lle alla olevassa kehikossa annettujen periaatteiden mukaisesti.

Kehikko 2: Vuosineljänneksen lopussa annettavien taseiden laadintamennettely

Toimitusaika ⁽¹⁾ (EKP:n aikaa)	Tase-päivä	Tietojen status	Tietojen kulku ja käsittely
Ensimmäisenä eurojärjestelmän pankkipäivänä vuosineljänneksen lopun jälkeen klo 8:aan mennessä ⁽²⁾	(Vuosineljänneksen) viimeinen pankkipäivä	Ennen arvostusta	— Kansalliset keskuspankit vastaavat (alustavan) edellisen eurojärjestelmän pankkipäivän taseen toimittamisesta EKP:lle ENSD-sovelluksen välityksellä — EKP:n laskentaosasto vastaa EKP:n edellisen eurojärjestelmän pankkipäivän taseensa toimittamisesta EKP:n likviditeetin hallinnasta vastaavalle yksikölle
Ensimmäisenä eurojärjestelmän pankkipäivänä vuosineljänneksen lopun jälkeen klo 16:een mennessä	Viimeinen pankkipäivä	Ennen arvostusta	Kansalliset keskuspankit vastaavat käysin tarkastetun edellisen eurojärjestelmän pankkipäivän taseensa toimittamisesta EKP:lle ENSD-sovelluksen välityksellä. Tätä säännöstä sovelletaan ainoastaan silloin, kun klo 8:aan mennessä toimitettuihin tietoihin on tullut muutoksia

Toimitusaika ⁽¹⁾ (EKP:n aikaa)	Tase- päivä	Tietojen status	Tietojen kulku ja käsittely
Toisena eurojärjestelmän pankkipäivänä vuosineljänneksen lopun jälkeen klo 8:aan mennessä	Vuosineljänneksen viimeinen päivä	Arvostuksen jälkeen	— Kansalliset keskuspankit vastaavat vuosineljänneksen viimeisen päivän taseensa täysin tarkastetun version toimittamisesta EKP:lle ENSD-sovelluksen välityksellä ⁽²⁾ — EKP:n laskentaosasto vastaa EKP:n täysin tarkastetun vuosineljänneksen viimeisen päivän taseen laatimisesta
Toisena eurojärjestelmän pankkipäivänä vuosineljänneksen lopun jälkeen klo 8:aan mennessä	(Vuosineljänneksen) ensimmäinen pankkipäivä	Arvostuksen jälkeen	— Kansalliset keskuspankit vastaavat (alustavan) edellisen eurojärjestelmän pankkipäivän taseensa toimittamisesta EKP:lle ENSD-sovelluksen välityksellä — EKP:n laskentaosasto vastaa EKP:n edellisen eurojärjestelmän pankkipäivän taseen toimittamisesta EKP:n likviditeetinhallinnasta vastaavalle yksikölle
Toisena eurojärjestelmän pankkipäivänä vuosineljänneksen lopun jälkeen klo 16:een mennessä	Ensimmäinen pankkipäivä	Arvostuksen jälkeen	Kansalliset keskuspankit vastaavat täysin tarkastetun edellisen eurojärjestelmän pankkipäivän taseensa toimittamisesta EKP:lle ENSD-sovelluksen välityksellä. Tätä sääntöä sovelletaan ainoastaan silloin, kun klo 8:aan mennessä toimitettuihin tietoihin on tullut muutoksia
Vuosineljänneksen lopun jälkeen viidenteen eurojärjestelmän pankkipäivään mennessä	Viimeinen pankkipäivä	Arvostuksen jälkeen	EKP:n laskentaosasto vastaa eurojärjestelmän konsolidoidun vuosineljänneksen viimeisen päivän taseen toimittamisesta kansallisille keskuspankeille CebaMail-sovelluksen välityksellä. Taseessa annetaan yksityiskohtainen selvitys arvostuserien muutosten vastaavasta yhdistellystä tuloksesta

⁽¹⁾ Yleisen vapaapäivän sattuessa toimitaan kuten näiden suuntaviivojen 23 artiklassa on säädetty.

⁽²⁾ Kansallinen keskuspankki voi toki halutessaan lähettää tiedot määräaikaan edellisenä iltana.

⁽³⁾ Vuosineljänneksen lopussa tehtävän arvostuksen seurauksena toimitetaan EKP:n likviditeetinhallinnasta vastaavalle yksikölle ja laskentaosastolle enemmän tietoja kuin "normaalina" pankkipäivänä. Tässä yhteydessä käytettävä ENSD-viestimalli kattaa seuraavat tiedot:

- 1) kantatiedot/arvostuserien kokonaismäärät arvostuksen jälkeen;
- 2) uudet, vuosineljänneksen lopussa tehtyyn arvostukseen liittyvät arvostuserien muutokset, jotka johtuvat valuuttakurssien ja kullan hinnan muutoksista;
- 3) edellisen vuosineljänneksen lopussa tehtyyn arvostukseen liittyvien, valuuttakurssien ja kullan hinnan muutoksista johtuvien muutosten kumoaminen arvostuserissä;
- 4) uudet, vuosineljänneksen lopussa tehtyyn arvostukseen liittyvät arvostuserien muutokset, jotka johtuvat arvopapereiden hintojen muutoksista;
- 5) edellisen vuosineljänneksen lopussa tehtyyn arvostukseen liittyvien, arvopapereiden hintojen muutoksista johtuvien muutosten kumoaminen arvostuserissä;
- 6) muut kirjanpidolliset arvostuserät (eli realisoituneet voitot ja tappiot, siirtosaamiset ja -velat, preemioiden ja diskonttojen jaksotus sekä keskihintamenetelmän vaikutukset);
- 7) kantatiedot/arvostuserien kokonaismäärät ennen arvostusta.

Tämä laajempi vuosineljänneksen loppua koskeva tase toimitetaan ENSD:n kautta ja siihen merkitään vuosineljänneksen viimeinen päivä siitä riippumatta, onko tämä ajankohta viikonloppuna tai yleisenä juhlapäivänä.

3 Eurojärjestelmän konsolidoitu viikkotase

Eurojärjestelmän konsolidoidussa viikkotaseessa tasepäivänä on perjantai, ja tase julkaistaan seuraavana tiistai-iltapäivänä ⁽¹⁾. Ensimmäinen konsolidoitu viikkotase vuosineljänneksen lopun jälkeen julkaistaan seuraavana keskiviikkona ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Mikäli päivä, joka sisältyy eurojärjestelmän viikkotaseen laatimisaikajaksioon ei ole eurojärjestelmän pankkipäivä (ks. 1 artikla), tätä päivää ei sisällytetä eurojärjestelmän konsolidoidun viikkotaseen valmistelua ja julkaisemista koskevaan aikatauluun, ja siten julkaisemista siirretään eteenpäin vastaavasti.

⁽²⁾ Näin ollen vuosineljänneksen lopussa noudatettava viikkotaseen valmisteluaikataulu poikkeaa kehikossa 3 annetusta aikataulusta.

Kehikko 3: Eurojärjestelmän konsolidoidun viikkotaseen laadintamennettely

Aika ⁽¹⁾ (EKP:n aikaa)	Tietojen kulku ja käsittely (eurojärjestelmän pankkipäivinä)
Maanantaina klo 8:aan mennessä	<ul style="list-style-type: none"> — Kansalliset keskuspankit vastaavat (alustavan) edellisen eurojärjestelmän pankkipäivän taseensa toimittamisesta EKP:lle ENSD-sovelluksen välityksellä — EKP:n laskentaosasto vastaa EKP:n edellisen eurojärjestelmän pankkipäivän taseen toimittamisesta EKP:n likviditeetinhallinnasta vastaavalle yksikölle
Maanantaina klo 8:n jälkeen	<ul style="list-style-type: none"> — EKP:n laskentaosasto vastaa kansallisilta keskuspankeilta saatujen tietojen ja EKP:n taseen siirtämisestä EKP:n tietojenantosovellukseen — EKP:n laskentaosasto ryhtyy tarkastamaan tietojen ja edellisen viikon tietoihin verrattavien muutosten todennäköisyyttä. Mikäli kysymyksiä herää, EKP:n laskentaosasto on yhteydessä kansallisiin keskuspankkeihin puhelimitse. Todennäköisyystarkastuksia jatketaan, kunnes taseiden viimeiset versiot ovat saapuneet
Maanantaina klo 10:n jälkeen	Eurojärjestelmän sisäisiä saamia/velkoja ja päivittäistä tilisiirto- ja saldoraporttia verrataan keskenään yhtäpitävyyden saavuttamiseksi
Maanantaina klo 13:een mennessä	EKP:n laskentaosasto tuottaa ensimmäisen luonnoksen konsolidoidusta viikkotaseesta
Maanantaina klo 16:een mennessä	Kansalliset keskuspankit vastaavat täysin tarkastetun edellisen pankkipäivän taseensa toimittamisesta EKP:lle ENSD-sovelluksen välityksellä. Tätä sääntöä sovelletaan ainoastaan silloin, kun klo 8:aan mennessä toimitettuihin tietoihin on tullut muutoksia
Maanantaina klo 16:n jälkeen	EKP:n laskentaosasto vastaa tiedonsiirron loppuunsaattamisesta kansallisten keskuspankkien ja EKP:n tietojenantosovelluksen välillä
Maanantaina klo 17:ään asti	Kansalliset keskuspankit vastaavat siitä, että niiden kirjanpitohenkilökunta on tavoitettavissa, mikäli jotakin taseeseen liittyvää seikkaa joudutaan selvittämään
Maanantaina klo 17:ään mennessä	EKP:n laskentaosasto tuottaa toisen luonnoksen konsolidoidusta viikkotaseesta
Tiistaina klo 8:aan mennessä ⁽²⁾	Kansalliset keskuspankit vastaavat edellisen vuosineljänneksen arvostetun taseensa toimittamisesta EKP:lle ENSD-sovelluksen välityksellä
Tiistaina klo 8:aan mennessä ⁽³⁾	EKP:n laskentaosasto vastaa EKP:n edellisen vuosineljänneksen arvostetun taseen laatimisesta
Tiistaina klo 10:een mennessä	EKP:n laskentaosasto vastaa konsolidoidun viikkotaseen lopullisen version antamisesta EKP:n johtokunnan hyväksyttäväksi
Tiistaina klo 12:een mennessä	EKP:n laskentaosasto vastaa konsolidoidun viikkotaseen laatimisesta kaikilla yhteisön kielillä
Tiistaina klo 14.00	Eurojärjestelmän konsolidoitu viikkotase, mukaan lukien selitykset, jaetaan CebaMailin välityksellä tiedoksi kansallisille keskuspankeille

Aika ⁽¹⁾ (EKP:n aikaa)	Tietojen kulku ja käsittely (eurojärjestelmän pankkipäivinä)
Tiistaina klo 15.00	Eurojärjestelmän konsolidoitu viikkotase, mukaan lukien selitykset, julkaistaan kaikilla yhteisön kielillä
Tiistaina klo 15:een mennessä	Eurojärjestelmän yhdistelemätön viikkotase jaetaan sisäisenä tiedotteena kansallisille keskuspankeille ENSD-sovelluksen välityksellä

(¹) Yleisen vapaapäivän sattuessa toimitaan kuten näiden suuntaviivojen 23 artiklassa on säädetty.

(²) Tämä määräaika on konsolidoidun viikkotaseen osalta aiheellinen ainoastaan silloin, kun vuosineljänneksen viimeinen päivä osuu eurojärjestelmän konsolidoidun viikkotaseen tasepäivälle. Mikäli kansallinen keskuspankki on jo maanantaina toimittanut arvostuksen jälkeiset lukunsa, sen ei tarvitse toimittaa niitä uudelleen.

(³) Tämä määräaika on konsolidoidun viikkotaseen osalta aiheellinen ainoastaan silloin, kun vuosineljänneksen viimeinen päivä osuu konsolidoidun viikkotaseen tasepäivälle.

4 Vuositase

Kansalliset keskuspankit toimittavat vuoden viimeisen päivän taseensa EKP:lle helmikuun loppuun mennessä.

5 Päivittäinen tilisiirto- ja saldoraportti

Konsolidoitu päivittäinen tilisiirto- ja saldoraportti annetaan jokaista eurojärjestelmän pankkipäivää varten seuraavaa aikataulua noudattaen:

Kehikko 4: Päivittäisen tilisiirto- ja saldoraportin laadintamenettely

Aika ⁽¹⁾ (EKP:n aikaa)	Tietojen kulku ja käsittely (eurojärjestelmän pankkipäivinä)
klo 10:een mennessä	Sekä rahaliittoon osallistuvien että osallistumattomien jäsenvaltioiden kansalliset keskuspankit vastaavat edellisen eurojärjestelmän pankkipäivän tilisiirto- ja saldoraporttiansa toimittamisesta EKP:lle ENSD-sovelluksen välityksellä
klo 10:een mennessä	EKP:n laskentaosasto vastaa EKP:n edellisen eurojärjestelmän pankkipäivän tilisiirto- ja saldoraportin toimittamisesta EKP:n likviditeetin hallinnasta vastaavalle yksikölle
klo 10:n jälkeen	EKP:n laskentaosasto vastaa: <ul style="list-style-type: none"> — kansallisten keskuspankkien ja EKP:n päivittäisten tilisiirto- ja saldoraporttien tietojen siirtämisestä EKP:n tietojenanto-sovellukseen — EKP:n päivittäisen tilisiirto- ja saldoraportin tuottamisesta — EKP:n tilisiirto- ja saldoraporttien johdonmukaisuuden tarkastamisesta ja ryhtyy tarvittaviin toimenpiteisiin — eurojärjestelmän päivätaseen sisäisten saamisten/velkojen ja päivittäisten tilisiirto- ja saldoraporttien vertaamisesta keskenään yhtäpitävyyden saavuttamiseksi
klo 17:ään mennessä	Yhdenmukaistamismenettely on saatu päätökseen, ja EKP:n päivittäinen tilisiirto- ja saldoraportti lähetetään sekä rahaliittoon osallistuvien että osallistumattomien jäsenvaltioiden kansallisille keskuspankeille ENSD-järjestelmän tai CebaMailin välityksellä

(¹) Yleisen vapaapäivän sattuessa toimitaan kuten näiden suuntaviivojen 23 artiklassa on säädetty.

EUROJÄRJESTELMÄN KONSOLIDOITU VIIKKOTASE: VUOSINELJÄNNEKSEN LOPUSSA JULKAISTAVAN TASEEN KAAVA

(miljoonaa euroa)

Vastaavaa	Tase ... 2001	Muutos edelliseen viikkoon verrattuna		Vastattavaa	Tase ... 2001	Muutos edelliseen viikkoon verrattuna	
		Kassaperusteisista liiketahtumista johtuva	Arvonmuutoksista johtuva			Liiketahtumista johtuva	Kassaperusteisista arvonmuutoksista johtuva
1 Kulta ja kultasaamiset				1 Liikkeessä olevat setelit			
2 Valuuttamääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta				2 Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille			
2.1 Saamiset IMF:ltä				2.1 Sekkitilit (mukaan lukien vähimmäisvarantotalletukset)			
2.2 Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja muut valuuttamääräiset saamiset				2.2 Talletusmahdollisuus			
3 Valuuttamääräiset saamiset euroalueelta				2.3 Määräaikaistalletukset			
4 Euromääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta				2.4 Käänteiset hienosäätöoperaatiot			
4.1 Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja lainat				2.5 Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät talletukset			
4.2 ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat saamiset				3 Muut euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille			
5 Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset luotot euroalueen luottolaitoksille				4 Liikkeeseen lasketut sijoitustodistukset			
5.1 Perusrahoitusoperaatiot				5 Euromääräiset velat muille euroalueella oleville			
5.2 Pitempiaikaiset rahoitusoperaatiot				5.1 Julkisyhteisöt			
5.3 Käänteiset hienosäätöoperaatiot				5.2 Muut			
5.4 Käänteiset rakenteelliset operaatiot				6 Euromääräiset velat euroalueen ulkopuolelle			
5.5 Maksuvalmiusluotot				7 Valuuttamääräiset velat euroalueelle			
5.6 Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät luotot				8 Valuuttamääräiset velat euroalueen ulkopuolelle			

(miljoonaa euroa)

Vastaavaa	Tase ... 2001	Muutos edelliseen viikkoon verrattuna		Vastattavaa	Tase ... 2001	Muutos edelliseen viikkoon verrattuna	
		Kassaperusteisista liiketahtumista johtuva	Arvonmuutoksista johtuva			Liiketahtumista johtuva	Kassaperusteisista arvonmuutoksista johtuva
6 Muut euromääräiset saamiset euroalueen luottolaitoksilta				8.1 Talletukset ja muut velat			
7 Euromääräiset arvopaperit euroalueelta				8.2 ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat velat			
8 Euromääräiset saamiset julkisyhteisöiltä				9 Myönnettyjen erityisnosto-oikeuksien vastaerä			
9 Muut saamiset				10 Muut velat			
				11 Arvonmuutostilit			
				12 Pääoma ja rahastot			
Vastaavaa yhteensä				Vastattavaa yhteensä			

Pyöristyksistä johtuen yhteenlaskut eivät välttämättä täsmää.

EUROJÄRJESTELMÄN KONSOLIDOITU VIIKKOTASE: VUOSINELJÄNNEKSEN KULUESSA JULKAISTAVAN TASEEN KAAVA

(miljoonaa euroa)

Vastaavaa	Tase 2001	Kassaperusteista liiketapahtumista johtuva muutos edelliseen viikkoon verrattuna	Vastattavaa	Tase 2001	Kassaperusteista liiketapahtumista johtuva muutos edelliseen viikkoon verrattuna
1 Kulta ja kultasaamiset			1 Liikkeessä olevat setelit		
2 Valuuttamääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta			2 Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille		
2.1 Saamiset IMF:ltä			2.1 Sekkitilit (mukaan lukien vähimmäisvarantotalletukset)		
2.2 Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja muut valuuttamääräiset saamiset			2.2 Talletusmahdollisuus		
3 Valuuttamääräiset saamiset euroalueelta			2.3 Määräaikaistalletukset		
4 Euromääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta			2.4 Käänteiset hienosäätöoperaatiot		
4.1 Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja lainat			2.5 Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät talletukset		
4.2 ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat saamiset			3 Muut euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille		
5 Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset luotot euroalueen luottolaitoksille			4 Liikkeeseen lasketut sijoitustodistukset		
5.1 Perusrahoitusoperaatiot			5 Euromääräiset velat muille euroalueella oleville		
5.2 Pitempiaikaiset rahoitusoperaatiot			5.1 Julkisyhteisöt		
5.3 Käänteiset hienosäätöoperaatiot			5.2 Muut		
5.4 Käänteiset rakenteelliset operaatiot			6 Euromääräiset velat euroalueen ulkopuolelle		
5.5 Maksuvalmiusluotot			7 Valuuttamääräiset velat euroalueelle		
5.6 Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät luotot			8 Valuuttamääräiset velat euroalueen ulkopuolelle		

(miljoonaa euroa)

Vastaavaa	Tase 2001	Kassaperusteista liiketapahtu- mista johtuva muutos edelliseen vikkoon verrattuna	Vastattavaa	Tase 2001	Kassaperusteista liiketapahtu- mista johtuva muutos edelliseen vikkoon verrattuna
6 Muut euromääräiset saamiset euroalueen luottolai- toksilta			8.1 Talletukset ja muut velat		
			8.2 ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat velat		
7 Euromääräiset arvopaperit euroalueelta			9 Myönnettyjen erityisnosto-oikeuksien vastaerä		
8 Euromääräiset saamiset julkisyhteisöiltä			10 Muut velat		
			11 Arvonmuutostilit		
9 Muut saamiset			12 Pääoma ja rahastot		
Vastaavaa yhteensä			Vastattavaa yhteensä		

Pyörityksistä johtuen yhteenlaskut eivät välttämättä täsmää.

EUROJÄRJESTELMÄN KONSOLIDOITU VUOSITASE

(miljoonaa euroa)

Vastaavaa		Raportointivuosi	Edellinen vuosi	Vastattavaa		Raportointivuosi	Edellinen vuosi
1	Kulta ja kultasaamiset			1	Liikkeessä olevat setelit		
2	Valuuttamääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta			2	Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille		
2.1	Saamiset IMF:ltä			2.1	Sekkitilit (mukaan lukien vähimmäisvarantotalletukset)		
2.2	Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja muut valuuttamääräiset saamiset			2.2	Talletusmahdollisuus		
3	Valuuttamääräiset saamiset euroalueelta			2.3	Määräaikaistalletukset		
4	Euromääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta			2.4	Käänteiset hienosäätöoperaatiot		
4.1	Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja lainat			2.5	Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät talletukset		
4.2	ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat saamiset			3	Muut euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille		
5	Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset luotot euroalueen luottolaitoksille			4	Liikkeeseen lasketut sijoitustodistukset		
5.1	Perusrahoitusoperaatiot			5	Euromääräiset velat muille euroalueella oleville		
5.2	Pitempiaikaiset rahoitusoperaatiot			5.1	Julkisyhteisöt		
5.3	Käänteiset hienosäätöoperaatiot			5.2	Muut		
5.4	Käänteiset rakenteelliset operaatiot			6	Euromääräiset velat euroalueen ulkopuolelle		
5.5	Maksuvalmiusluotot			7	Valuuttamääräiset velat euroalueelle		
5.6	Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät luotot			8	Valuuttamääräiset velat euroalueen ulkopuolelle		

(miljoonaa euroa)

Vastaavaa		Raportointivuosi	Edellinen vuosi	Vastattavaa		Raportointivuosi	Edellinen vuosi
6	Muut euromääräiset saamiset euroalueen luottolaitoksilta			8.1	Talletukset ja muut velat		
				8.2	ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat velat		
7	Euromääräiset arvopaperit euroalueelta			9	Myönnettyjen erityisnosto-oikeuksien vastaerä		
8	Euromääräiset saamiset julkisyhteisöiltä			10	Muut velat		
				11	Arvonmuutostilit		
9	Muut saamiset			12	Pääoma ja rahastot		
	Vastaavaa yhteensä				Vastattavaa yhteensä		

Pyörityksistä johtuen yhteenlaskut eivät välttämättä täsmää.

LIITE IX

KESKUSPANKIN VUOSITASE

(miljoonaa euroa) ⁽¹⁾

Vastaavaa		Tilivuosi	Edellinen vuosi	Vastattavaa		Tilivuosi	Edellinen vuosi
1	Kulta ja kultasaamiset			1	Liikkeessä olevat setelit		
2	Valuuttamääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta			2	Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille		
	2.1 Saamiset IMF:ltä			2.1	Sekkitilit (mukaan lukien vähimmäisvarantotalletukset)		
	2.2 Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja muut valuuttamääräiset saamiset			2.2	Talletusmahdollisuus		
3	Valuuttamääräiset saamiset euroalueelta			2.3	Määräaikaistalletukset		
4	Euromääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta			2.4	Käänteiset hienosäätöoperaatiot		
	4.1 Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja lainat			2.5	Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät talletukset		
	4.2 ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat saamiset			3	Muut euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille		
5	Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset luotot euroalueen luottolaitoksille			4.	Liikkeeseen lasketut sijoitustodistukset		
	5.1 Perusrahoitusoperaatiot			5	Euromääräiset velat muille euroalueella oleville		
	5.2 Pitempiaikaiset rahoitusoperaatiot			5.1	Julkisyhteisöt		
	5.3 Käänteiset hienosäätöoperaatiot			5.2	Muut velat		
	5.4 Käänteiset rakenteelliset operaatiot			6	Euromääräiset velat euroalueen ulkopuolelle		
	5.5 Maksuvalmiusluotot			7	Valuuttamääräiset velat euroalueelle		
	5.6 Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät luotot			8	Valuuttamääräiset velat euroalueen ulkopuolelle		
6	Muut euromääräiset saamiset euroalueen luottolaitoksilta			8.1	Talletukset ja muut velat		
7	Euromääräiset arvopaperit euroalueelta			8.2	ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat velat		
8	Euromääräiset saamiset julkisyhteisöiltä			9	Myönnettyjen erityisnosto-oikeuksien vastaerä		

(miljoonaa euroa) ⁽¹⁾

Vastaavaa		Tilivuosi	Edellinen vuosi	Vastattavaa		Tilivuosi	Edellinen vuosi
9	Eurojärjestelmän sisäiset saamiset			10	Eurojärjestelmän sisäiset velat		
9.1	Osuudet EKP:ssä			10.1	Valuuttavarantojen siirtoja vastaavat erät		
9.2	Valuuttavarantojen siirtoja vastaavat saamiset			10.2	EKP:n velkasitoumusten liikkeellelaskun perusteella annettuihin velkakirjoihin liittyvät velat		
9.3	EKP:n velkasitoumusten liikkeellelaskun perusteella annettuihin velkakirjoihin liittyvät saamiset			10.3	Muut velat eurojärjestelmän sisällä (netto)		
9.4	Muut saamiset eurojärjestelmän sisällä (netto)			11	Selvitettävänä olevat erät		
10	Selvitettävänä olevat erät			12	Muut velat		
11	Muut saamiset			12.1	Taseen ulkopuolisten tilien arvostuserot		
11.1	Euroalueen metallirahat			12.2	Siirtovelat ja saadut ennakot		
11.2	Aineellinen ja aineeton käyttöomaisuus			12.3	Sekalaiset erät		
11.3	Muu rahoitusomaisuus			13	Varaukset		
11.4	Taseen ulkopuolisten erien arvostuserot			14	Arvonmuutostilit		
11.5	Siirtosaamiset ja sekalaiset erät			15	Pääoma ja rahastot		
11.6	Sekalaiset erät			15.1	Pääoma		
				15.2	Rahastot		
12	Tilikauden tappio			16.	Tilikauden voitto		
	Vastaavaa yhteensä				Vastattavaa yhteensä		

⁽¹⁾ Keskuspankit voivat vaihtoehtoisesti julkaista täsmälliset tai eri tavalla pyöristetyt euromääräiset summat.

LIITE X

KANSALLISTEN KESKUSPANKKIEN JULKAISTAVA TULOSLASKELMA ⁽¹⁾(miljoonaa euroa) ⁽²⁾

Tuloslaskelma 31. joulukuuta ... päättyväksi tilikaudeksi		Tilivuosi	Edellisvuosi
1.1	Korkotuotot		
1.2	Korkomenot		
1	Korkokate		
2.1	Rahoitustoiminnan realisoituneet voitot/tappiot		
2.2	Rahoitusomaisuuden ja valuuttapositioden arvonalennukset		
2.3	Siirto varauksista/varauksiin valuuttakurssi- ja hintariskiä varten		
2	Rahoituskate		
3.1	Tuotot palkkioista ja maksuista		
3.2	Kulut palkkioista ja maksuista		
3	Maksukate		
4	Tuotot kantaosakkeista ja voitto-osuuksista		
5	Rahoitustulon netto-osuus		
6	Muut tuotot		
	Tuotot yhteensä		
7	Henkilöstökulut ⁽³⁾		
8	Toimintakulut ⁽³⁾		
9	Poistot aineellisista ja aineettomista hyödykkeistä		
10	Ulkoistettu setelinvalmistus ⁽⁴⁾		
11	Muut kulut		
12	Tuloverot ja muut valtion edellyttämät maksut tuloista		
	Tilikauden tappio/voitto		

⁽¹⁾ EKP:n tuloslaskelman kaava on erilainen, ks. 12 päivänä joulukuuta 2000 tehdyn päätöksen EKP/2000/16 liite IV (ks. tämän virallisen lehden s. 1).

⁽²⁾ Keskuspankit voivat vaihtoehtoisesti julkaista täsmälliset tai eri tavalla pyöristetyt euromääräiset summat.

⁽³⁾ Hallinnolliset järjestelyt mukaan luettuina.

⁽⁴⁾ Siinä tapauksessa, että setelinvalmistus on ulkoistettu (maksettavat ulkopuolisille yhtiöille, jotka huolehtivat setelien valmistuksesta keskuspankkien puolesta). On suositeltavaa, että kansallisten setelien ja eurosetelien liikkeeseenlaskuun liittyvät kulut kirjataan tuloslaskelmaan silloin kun ne ovat realisoituneet.